



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

44th PARLIAMENT, FIRST SESSION

44^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

No. 84

N° 84

Wednesday, June 8, 2022

Le mercredi 8 juin 2022

Hour of meeting

2:00 p.m.

Ouverture de la séance

14 heures

For further information,
contact the Journals Branch
at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements,
veuillez communiquer avec la Direction
des journaux au 992-2038.



The Order Paper is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The Notice Paper contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le Feuilleton, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le Feuilleton des avis comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

TABLE OF CONTENTS

Order Paper

Order of Business	7
Orders of the Day	49
Government Orders	49
Business of Supply	49
Ways and Means	65
Government Bills (Commons)	65
Government Bills (Senate)	67
Government Business	67
Concurrence in Committee Reports	69
Notices of Motions for the Production of Papers	71
Private Members' Business	73
Deferred Recorded Divisions	73
Pending Business	74
Items in the Order of Precedence	74
Items outside the Order of Precedence	83
List for the Consideration of Private Members' Business	83

Notice Paper

Introduction of Government Bills	III
Introduction of Private Members' Bills	III
Notices of Motions (Routine Proceedings)	III
Questions	III
Notices of Motions for the Production of Papers	VI
Business of Supply	VI
Government Business	VI
Private Members' Notices of Motions	VI
Private Members' Business	VI
Report Stage of Bills	VII

TABLE DES MATIÈRES

Feuilleton

Ordre des travaux	7
Ordre du jour	49
Ordres émanant du gouvernement	49
Travaux des subsides	49
Voies et moyens	65
Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)	65
Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)	67
Affaires émanant du gouvernement	67
Adoption de rapports de comités	69
Avis de motions portant production de documents	71
Affaires émanant des députés	73
Votes par appel nominal différés	73
Affaires en suspens	74
Affaires dans l'ordre de priorité	74
Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité	83
Liste portant examen des affaires émanant des députés	83

Feuilleton des avis

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement	III
Dépôt de projets de loi émanant des députés	III
Avis de motions (Affaires courantes ordinaires)	III
Questions	III
Avis de motions portant production de documents	VI
Travaux des subsides	VI
Affaires émanant du gouvernement	VI
Avis de motions émanant des députés	VI
Affaires émanant des députés	VI
Étape du rapport des projets de loi	VII

ORDER PAPER

FEUILLETON

ORDER OF BUSINESS

STATEMENTS BY MEMBERS — at
2:00 p.m.

ORAL QUESTIONS — not later than 2:15 p.m.
until 3:00 p.m.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at
3:00 p.m.

Tabling of Documents

Introduction of Government Bills

Statements by Ministers

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Presenting Reports from Committees

Introduction of Private Members' Bills

No. 1

November 23, 2021 — Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Bill entitled “An Act to amend the Employment Equity Act”.

No. 2

November 24, 2021 — Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Bill entitled “An Act to amend the Employment Insurance Act (special benefits)”.

No. 3

December 6, 2021 — Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — Bill entitled “An Act to continue VIA Rail Canada Inc. under the name VIA Rail Canada and to make consequential amendments to other Acts”.

No. 4

February 3, 2022 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act (addiction treatment in penitentiaries)”.

No. 5

May 26, 2022 — Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusksing) — Bill entitled “An Act respecting the

ORDRE DES TRAVAUX

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS — à
14 heures

QUESTIONS ORALES — au plus tard à 14 h 15
jusqu'à 15 heures

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES —
à 15 heures

Dépôt de documents

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Déclarations de ministres

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Présentation de rapports de comités

Dépôt de projets de loi émanant des députés

N° 1

23 novembre 2021 — M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l'équité en matière d'emploi ».

N° 2

24 novembre 2021 — M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations spéciales) ».

N° 3

6 décembre 2021 — M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — Projet de loi intitulé « Loi maintenant VIA Rail Canada Inc. sous le nom de VIA Rail Canada et modifiant d'autres lois en conséquence ».

N° 4

3 février 2022 — M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (traitement de la toxicomanie dans les pénitenciers) ».

N° 5

26 mai 2022 — M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusksing) — Projet de loi intitulé « Loi prévoyant la création

establishment and award of a Defence of Canada Medal (1946-1989)".

No. 6

May 30, 2022 – Ms. Sgro (Humber River–Black Creek) – Bill entitled "An Act to establish a national strategy for eye care".

No. 7

May 30, 2022 – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – Bill entitled "An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (recognition of foreign credentials)".

No. 8

May 30, 2022 – Mr. Davidson (York–Simcoe) – Bill entitled "An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act (deemed trust – perishable fruits and vegetables)".

No. 9

May 31, 2022 – Mrs. Atwin (Fredericton) – Bill entitled "An Act to amend the Pest Control Products Act (glyphosate)".

No. 10

June 1, 2022 – Mr. Thériault (Montcalm) – Bill entitled "An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management)".

First Reading of Senate Public Bills

S-2 – December 7, 2021 – The Leader of the Government in the House of Commons – An Act to amend the Parliament of Canada Act and to make consequential and related amendments to other Acts.

Statement by Speaker regarding the financial prerogative of the Crown and the House – December 8, 2021 (See Debates).

Motion for first reading may not be moved, pursuant to the statement made by the Speaker on Wednesday, December 8, 2021.

S-203 – May 12, 2022 – Mr. Lake (Edmonton–Wetaskiwin) – An Act respecting a federal framework on autism spectrum disorder.

S-209 – May 12, 2022 – Ms. Fry (Vancouver Centre) – An Act respecting Pandemic Observance Day.

S-219 – May 10, 2022 – Mrs. Atwin (Fredericton) – An Act respecting a National Ribbon Skirt Day.

et l'attribution de la médaille de la défense du Canada (1946-1989) ».

N° 6

30 mai 2022 – M^{me} Sgro (Humber River–Black Creek) – Projet de loi intitulé « Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur les soins oculaires ».

N° 7

30 mai 2022 – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (reconnaissance des titres de compétences étrangers) ».

N° 8

30 mai 2022 – M. Davidson (York–Simcoe) – Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (fiducie réputée – fruits et légumes périssables) ».

N° 9

31 mai 2022 – M^{me} Atwin (Fredericton) – Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur les produits antiparasitaires (glyphosate) ».

N° 10

1^{er} juin 2022 – M. Thériault (Montcalm) – Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre) ».

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

S-2 – 7 décembre 2021 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et apportant des modifications corrélative et connexes à d'autres lois.

Déclaration du Président relative à la prérogative financière de la Couronne et de la Chambre – 8 décembre 2021 (Voir les Débats).

Motion portant première lecture ne peut être proposée, conformément à la déclaration du Président du mercredi 8 décembre 2021.

S-203 – 12 mai 2022 – M. Lake (Edmonton–Wetaskiwin) – Loi concernant un cadre fédéral relatif au trouble du spectre de l'autisme.

S-209 – 12 mai 2022 – M^{me} Fry (Vancouver-Centre) – Loi instituant le Jour commémoratif de la pandémie.

S-219 – 10 mai 2022 – M^{me} Atwin (Fredericton) – Loi concernant la Journée nationale de la jupe à rubans.

S-245 – May 17, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – An Act to amend the Citizenship Act (granting citizenship to certain Canadians).

Motions

Motions to concur in committee reports:

Debate – limited to three hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting – not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 1

February 3, 2022 – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 2

February 3, 2022 – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – That the second report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, January 31, 2022, be concurred in.

No. 3

February 3, 2022 – Mr. Melillo (Kenora) – That the first report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 4

February 3, 2022 – Mr. Melillo (Kenora) – That the second report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 5

February 3, 2022 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – That the first report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 6

February 3, 2022 – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – That the second report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Tuesday, February 1, 2022, be concurred in.

No. 7

February 9, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

S-245 – 17 mai 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (attribution de la citoyenneté à certains Canadiens).

Motions

Motions portant adoption de rapports de comités :

Débat – limite de trois heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix – au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 1

3 février 2022 – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N° 2

3 février 2022 – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 31 janvier 2022, soit agréé.

N° 3

3 février 2022 – M. Melillo (Kenora) – Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 4

3 février 2022 – M. Melillo (Kenora) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 5

3 février 2022 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Que le premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 6

3 février 2022 – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le mardi 1^{er} février 2022, soit agréé.

N° 7

9 février 2022 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

No. 8

February 9, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 9

February 9, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 10

February 9, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

No. 11

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 9, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 12

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 9, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 13

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 9, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 14

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 9, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 8

9 février 2022 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 9

9 février 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 10

9 février 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

N° 11

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 12

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 13

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 14

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 15

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 9, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 16

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 9, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 17

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the eighth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 9, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 18

February 9, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 19

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the first report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 11).

No. 20

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 9, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 21

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

N° 15

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 16

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 17

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le huitième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 18

9 février 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 19

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le premier rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 11).

N° 20

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 21

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 9, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 22

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 9, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 23

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 9, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 24

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 9, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 25

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 9, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 26

February 9, 2022 — Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) — That the eighth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 9, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 22

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 23

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 24

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 25

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 26

9 février 2022 — M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) — Que le huitième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 27

February 9, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the ninth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

No. 28

February 11, 2022 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 1, 2, 3, 4, 5 and 6,

(ii) Bill C-8B, An to amend the Employment Insurance Act, containing Part 7 of the bill.

No. 29

February 11, 2022 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 2, 3, 4, 5, 6 and 7,

(ii) Bill C-8B, An Act to amend the Income Tax Act and make related amendments to the Income Tax Regulations, containing Part 1 of the bill.

No. 30

February 11, 2022 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 1, 3, 4, 5, 6 and 7,

N° 27

9 février 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le neuvième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

N° 28

11 février 2022 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les parties 1, 2, 3, 4, 5 et 6,

(ii) le projet de loi C-8B, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi, contenant la partie 7 du projet de loi.

N° 29

11 février 2022 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures contenant les parties 2, 3, 4, 5, 6 et 7,

(ii) le projet de loi C-8B, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et apportant des modifications connexes au Règlement de l'impôt sur le revenu, contenant la partie 1 du projet de loi.

N° 30

11 février 2022 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les parties 1, 3, 4, 5, 6 et 7,

(ii) Bill C-8B, An Act to enact the Underused Housing Tax Act, containing Part 2 of the bill.

No. 31

February 11, 2022 – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 2, 3, 4, 5 and 6,

(ii) Bill C-8B, An Act to amend the Income Tax Act and the Employment Insurance Act, containing parts 1 and 7 of the bill.

No. 32

February 11, 2022 – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 1, 2, 3, 4, 5 and 6,

(ii) Bill C-8B, An to amend the Employment Insurance Act, containing Part 7 of the bill.

No. 33

February 11, 2022 – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 2, 3, 4, 5, 6 and 7,

(ii) Bill C-8B, An to amend the Income Tax Act and make related amendments to the Income Tax Regulations, containing Part 1 of the bill.

(ii) le projet de loi C-8B, Loi édictant la Loi sur la taxe sur les logements sous-utilisés, contenant la partie 2 du projet de loi.

N° 31

11 février 2022 – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les parties 2, 3, 4, 5 et 6,

(ii) le projet de loi C-8B, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et la Loi sur l'assurance-emploi, contenant les parties 1 et 7 du projet de loi.

N° 32

11 février 2022 – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les parties 1, 2, 3, 4, 5 et 6,

(ii) le projet de loi C-8B, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi, contenant la partie 7 du projet de loi.

N° 33

11 février 2022 – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures contenant les parties 2, 3, 4, 5, 6 et 7,

(ii) le projet de loi C-8B, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et apportant des modifications connexes au Règlement de l'impôt sur le revenu, contenant la partie 1 du projet de loi.

No. 34

February 11, 2022 – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 1, 3, 4, 5, 6 and 7,

(ii) Bill C-8B, An Act to enact the Underused Housing Tax Act, containing Part 2 of the bill.

No. 35

February 11, 2022 – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 2, 3, 4, 5 and 6,

(ii) Bill C-8B, An Act to amend the Income Tax Act and the Employment Insurance Act, containing parts 1 and 7 of the bill.

No. 36

February 11, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 1, 2, 3, 4, 5 and 6,

(ii) Bill C-8B, An to amend the Employment Insurance Act, containing Part 7 of the bill.

No. 37

February 11, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain

N° 34

11 février 2022 – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les parties 1, 3, 4, 5, 6 et 7,

(ii) le projet de loi C-8B, Loi édictant la Loi sur la taxe sur les logements sous-utilisés, contenant la partie 2 du projet de loi.

N° 35

11 février 2022 – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les parties 2, 3, 4, 5 et 6,

(ii) le projet de loi C-8B, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et la Loi sur l'assurance-emploi, contenant les parties 1 et 7 du projet de loi.

N° 36

11 février 2022 – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les parties 1, 2, 3, 4, 5 et 6,

(ii) le projet de loi C-8B, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi, contenant la partie 7 du projet de loi.

N° 37

11 février 2022 – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de

provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 2, 3, 4, 5, 6 and 7,

(ii) Bill C-8B, An to amend the Income Tax Act and make related amendments to the Income Tax Regulations, containing Part 1 of the bill.

No. 38

February 11, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 1, 3, 4, 5, 6 and 7,

(ii) Bill C-8B, An Act to enact the Underused Housing Tax Act, containing Part 2 of the bill.

No. 39

February 11, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 2, 3, 4, 5 and 6,

(ii) Bill C-8B, An Act to amend the Income Tax Act and the Employment Insurance Act, containing parts 1 and 7 of the bill.

No. 40

February 11, 2022 – Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures,

loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures contenant les parties 2, 3, 4, 5, 6 et 7,

(ii) le projet de loi C-8B, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et apportant des modifications connexes au Règlement de l'impôt sur le revenu, contenant la partie 1 du projet de loi.

N° 38

11 février 2022 – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les parties 1, 3, 4, 5, 6 et 7,

(ii) le projet de loi C-8B, Loi édictant la Loi sur la taxe sur les logements sous-utilisés, contenant la partie 2 du projet de loi.

N° 39

11 février 2022 – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les parties 2, 3, 4, 5 et 6,

(ii) le projet de loi C-8B, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et la Loi sur l'assurance-emploi, contenant les parties 1 et 7 du projet de loi.

N° 40

11 février 2022 – M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire

the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 1, 2, 3, 4, 5 and 6,

(ii) Bill C-8B, An Act to amend the Employment Insurance Act, containing Part 7 of the bill.

No. 41

February 11, 2022 – Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 2, 3, 4, 5, 6 and 7,

(ii) Bill C-8B, An Act to amend the Income Tax Act and make related amendments to the Income Tax Regulations, containing Part 1 of the bill.

No. 42

February 11, 2022 – Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 1, 3, 4, 5, 6 and 7,

(ii) Bill C-8B, An Act to enact the Underused Housing Tax Act, containing Part 2 of the bill.

No. 43

February 11, 2022 – Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-8, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update

déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les parties 1, 2, 3, 4, 5 et 6,

(ii) le projet de loi C-8B, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi, contenant la partie 7 du projet de loi.

N° 41

11 février 2022 – M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures contenant les parties 2, 3, 4, 5, 6 et 7,

(ii) le projet de loi C-8B, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et apportant des modifications connexes au Règlement de l'impôt sur le revenu, contenant la partie 1 du projet de loi.

N° 42

11 février 2022 – M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les parties 1, 3, 4, 5, 6 et 7,

(ii) le projet de loi C-8B, Loi édictant la Loi sur la taxe sur les logements sous-utilisés, contenant la partie 2 du projet de loi.

N° 43

11 février 2022 – M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des Finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-8, Loi portant exécution de certaines

tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-8A, An Act to implement certain provisions of the economic and fiscal update tabled in Parliament on December 14, 2021 and other measures, containing parts 2, 3, 4, 5 and 6,

(ii) Bill C-8B, An Act to amend the Income Tax Act and the Employment Insurance Act, containing parts 1 and 7 of the bill.

No. 44

February 28, 2022 – Mr. Barlow (Foothills) – That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, February 2, 2022, be concurred in.

No. 45

February 28, 2022 – Mr. Barlow (Foothills) – That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 46

February 28, 2022 – Mr. Lehoux (Beauce) – That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, February 2, 2022, be concurred in.

No. 47

February 28, 2022 – Mr. Lehoux (Beauce) – That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 48

February 28, 2022 – Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, February 2, 2022, be concurred in.

No. 49

February 28, 2022 – Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, February 15, 2022, be concurred in.

No. 50

February 28, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the first report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 51

March 1, 2022 – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Tuesday, March 1, 2022, be concurred in.

dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-8A, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique et budgétaire déposée au Parlement le 14 décembre 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les parties 2, 3, 4, 5 et 6,

(ii) le projet de loi C-8B, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et la Loi sur l'assurance-emploi, contenant les parties 1 et 7 du projet de loi.

N° 44

28 février 2022 – M. Barlow (Foothills) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 2 février 2022, soit agréé.

N° 45

28 février 2022 – M. Barlow (Foothills) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

N° 46

28 février 2022 – M. Lehoux (Beauce) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 2 février 2022, soit agréé.

N° 47

28 février 2022 – M. Lehoux (Beauce) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

N° 48

28 février 2022 – M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 2 février 2022, soit agréé.

N° 49

28 février 2022 – M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 15 février 2022, soit agréé.

N° 50

28 février 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le premier rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 51

1^{er} mars 2022 – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mardi 1^{er} mars 2022, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 30, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 52

March 2, 2022 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Tuesday, March 1, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 30, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 53

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 29, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 54

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 29, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 55

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

No. 56

March 2, 2022 — Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 29, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 57

March 2, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the first report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 30 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 52

2 mars 2022 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mardi 1^{er} mars 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 30 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 53

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 54

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 55

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

N° 56

2 mars 2022 — M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 57

2 mars 2022 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que le premier rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 29, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 58

March 2, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 29, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 59

March 2, 2022 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Tuesday, March 1, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 30, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 60

March 21, 2022 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 3, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 61

March 21, 2022 — Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 3, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 62

March 21, 2022 — Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

No. 63

March 21, 2022 — Mrs. Roberts (King—Vaughan) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 58

2 mars 2022 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 59

2 mars 2022 — M^{me} Roberts (King—Vaughan) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mardi 1^{er} mars 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 30 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 60

21 mars 2022 — M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 3 juillet 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 61

21 mars 2022 — M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 3 juillet 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 62

21 mars 2022 — M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

N° 63

21 mars 2022 — M^{me} Roberts (King—Vaughan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

No. 64

March 22, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 3, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 65

March 22, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 4, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 3, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 66

March 23, 2022 – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 67

March 31, 2022 – Mr. Généreux (Montmagny–L'Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup) – That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 28, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 68

March 31, 2022 – Mr. Brock (Brantford–Brant) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 69

April 1, 2022 – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – That the first report of the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency, presented on Tuesday, March 22, 2022, be concurred in.

No. 70

April 1, 2022 – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – That the third report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 29, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 28, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 64

22 mars 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 3 juillet 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 65

22 mars 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 4 mars 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 3 juillet 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 66

23 mars 2022 – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N° 67

31 mars 2022 – M. Généreux (Montmagny–L'Islet–Kamouraska–Rivière-du-Loup) – Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 juillet 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 68

31 mars 2022 – M. Brock (Brantford–Brant) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N° 69

1^{er} avril 2022 – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise, présenté le mardi 22 mars 2022, soit agréé.

N° 70

1^{er} avril 2022 – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Que le troisième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 29 mars 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 juillet 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 71

April 4, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the fifth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 72

April 5, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) – That the first report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, December 16, 2021, be concurred in.

No. 73

April 5, 2022 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – That the fifth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 74

April 5, 2022 – Mrs. Roberts (King—Vaughan) – That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

No. 75

April 5, 2022 – Mr. Morrison (Kootenay—Columbia) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

- (i) Bill C-5A, An Act to amend the Criminal Code, containing clauses 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 and 14,
- (ii) Bill C-5B, An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act, containing the remaining clauses of the bill.

Motion may not be moved (See Government Business No. 13).

No. 76

April 25, 2022 – Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) – That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Thursday, April 7, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 6, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 77

April 25, 2022 – Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) – That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

N° 71

4 avril 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 72

5 avril 2022 – M. Seeback (Dufferin—Caledon) – Que le premier rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 16 décembre 2021, soit agréé.

N° 73

5 avril 2022 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Que le cinquième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 74

5 avril 2022 – M^{me} Roberts (King—Vaughan) – Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

N° 75

5 avril 2022 – M. Morrison (Kootenay—Columbia) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

- (i) le projet de loi C-5A, Loi modifiant le Code criminel, contenant les articles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 et 14,
- (ii) le projet de loi C-5B, Loi réglementant certaines drogues et autres substances, contenant les articles restants du projet de loi.

Motion ne peut être proposée (Voir Affaires émanant du gouvernement n° 13).

N° 76

25 avril 2022 – M. Cooper (St. Albert—Edmonton) – Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le jeudi 7 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 77

25 avril 2022 – M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 3, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 78

April 25, 2022 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 5, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 79

April 25, 2022 — Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 5, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 80

April 25, 2022 — Mr. Brock (Brantford—Brant) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Thursday, April 7, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 6, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 81

April 25, 2022 — Mr. Richards (Banff—Airdrie) — That the first report of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 82

April 26, 2022 — Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) — That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 24, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 83

April 26, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 5, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 3 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 78

25 avril 2022 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 79

25 avril 2022 — M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 80

25 avril 2022 — M. Brock (Brantford—Brant) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le jeudi 7 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 81

25 avril 2022 — M. Richards (Banff—Airdrie) — Que le premier rapport du Comité mixte permanent d'examen de la réglementation, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 82

26 avril 2022 — M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 83

26 avril 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 84

April 26, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 5, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 85

April 26, 2022 – Mr. Moore (Fundy Royal) – That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Thursday, April 7, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 6, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 86

April 26, 2022 – Mr. MacKenzie (Oxford) – That the first report of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

No. 87

April 26, 2022 – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, April 4, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 3, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 88

April 26, 2022 – Mr. Morrison (Kootenay–Columbia) – That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Thursday, April 7, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 6, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 89

April 27, 2022 – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 5, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 84

26 avril 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 85

26 avril 2022 – M. Moore (Fundy Royal) – Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le jeudi 7 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 86

26 avril 2022 – M. MacKenzie (Oxford) – Que le premier rapport du Comité mixte permanent d'examen de la réglementation, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

N° 87

26 avril 2022 – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 4 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 3 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 88

26 avril 2022 – M. Morrison (Kootenay–Columbia) – Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le jeudi 7 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 89

27 avril 2022 – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Que le 10^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 90

April 27, 2022 — Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — That the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Wednesday, April 6, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 5, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 91

April 27, 2022 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 24, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 92

April 27, 2022 — Mr. Vidal (Desnethé—Mississippi—Churchill River) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 24, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 93

April 27, 2022 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 29, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 94

April 27, 2022 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 29, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 95

April 27, 2022 — Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

N° 90

27 avril 2022 — M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Que le 11^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mercredi 6 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 91

27 avril 2022 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 92

27 avril 2022 — M. Vidal (Desnethé—Mississippi—Rivière Churchill) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 93

27 avril 2022 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 94

27 avril 2022 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 95

27 avril 2022 — M. Perkins (South Shore—St. Margarets) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 29, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 96

April 27, 2022 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 24, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 97

April 27, 2022 — Mr. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) — That the third report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Monday, April 25, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 24, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 98

April 27, 2022 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 99

April 27, 2022 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 100

April 27, 2022 — Mr. Moore (Fundy Royal) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 juin 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 96

27 avril 2022 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 97

27 avril 2022 — M. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le lundi 25 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 98

27 avril 2022 — M. Moore (Fundy Royal) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 99

27 avril 2022 — M. Moore (Fundy Royal) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 100

27 avril 2022 — M. Moore (Fundy Royal) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 101

April 27, 2022 – Mr. Moore (Fundy Royal) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 102

April 27, 2022 – Mr. Moore (Fundy Royal) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 103

April 27, 2022 – Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 104

April 27, 2022 – Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 105

April 27, 2022 – Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 15 sitting days.

N° 101

27 avril 2022 – M. Moore (Fundy Royal) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 102

27 avril 2022 – M. Moore (Fundy Royal) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 103

27 avril 2022 – M. Cooper (St. Albert—Edmonton) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 104

27 avril 2022 – M. Cooper (St. Albert—Edmonton) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 105

27 avril 2022 – M. Cooper (St. Albert—Edmonton) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 15 jours de séance.

No. 106

April 27, 2022 – Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 20 sitting days.

No. 107

April 27, 2022 – Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) – That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 25 sitting days.

No. 108

April 29, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the sixth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, April 29, 2022, be concurred in.

No. 109

May 2, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the third report of the Standing Committee on Health, presented on Friday, April 29, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 8).

No. 110

May 2, 2022 – Mr. Ellis (Cumberland—Colchester) – That the third report of the Standing Committee on Health, presented on Friday, April 29, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 8).

No. 111

May 2, 2022 – Mrs. Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) – That the third report of the Standing Committee on Health, presented on Friday, April 29, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – cannot be moved (See Concurrence in Committee Reports No. 8).

No. 112

May 3, 2022 – Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) – That the third report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, February 28, 2022, be concurred in.

N° 106

27 avril 2022 – M. Cooper (St. Albert—Edmonton) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 20 jours de séance.

N° 107

27 avril 2022 – M. Cooper (St. Albert—Edmonton) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 25 jours de séance.

N° 108

29 avril 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 29 avril 2022, soit agréé.

N° 109

2 mai 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le vendredi 29 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 8).

N° 110

2 mai 2022 – M. Ellis (Cumberland—Colchester) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le vendredi 29 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 8).

N° 111

2 mai 2022 – M^{me} Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) – Que le troisième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le vendredi 29 avril 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée (Voir Adoption de rapports de comités n° 8).

N° 112

3 mai 2022 – M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) – Que le troisième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 28 février 2022, soit agréé.

No. 113

May 3, 2022 – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 31, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 114

May 3, 2022 – Mr. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 31, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 115

May 3, 2022 – Ms. Lantsman (Thornhill) – That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 31, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 116

May 3, 2022 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 31, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 117

May 6, 2022 – Mr. Van Popta (Langley–Aldergrove) – That the sixth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, April 29, 2022, be concurred in.

No. 118

May 9, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 31, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 113

3 mai 2022 – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 31 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 114

3 mai 2022 – M. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 31 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 115

3 mai 2022 – M^{me} Lantsman (Thornhill) – Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 31 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 116

3 mai 2022 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 31 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 117

6 mai 2022 – M. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Que le sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 29 avril 2022, soit agréé.

N° 118

9 mai 2022 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 31 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 119

May 9, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Monday, May 2, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 31, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 120

May 9, 2022 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That the sixth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, April 29, 2022, be concurred in.

No. 121

May 9, 2022 — Ms. Lantsman (Thornhill) — That it be an instruction to the Standing Committee on the Status of Women that, during its consideration of Bill C-233, An Act to amend the Criminal Code and the Judges Act (violence against an intimate partner), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee.

No. 122

May 13, 2022 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act, containing division 9 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 123

May 13, 2022 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Competition Act, the Copyright Act and the College of Patent Agents and Trademark Agents Act, containing divisions 15, 16 and 17 of Part 5 of the bill,

N° 119

9 mai 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le lundi 2 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 31 août 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 120

9 mai 2022 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le vendredi 29 avril 2022, soit agréé.

N° 121

9 mai 2022 — M^{me} Lantsman (Thornhill) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la condition féminine portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-233, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les juges (violence contre un partenaire intime), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité.

N° 122

13 mai 2022 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur, contenant la section 9 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 123

13 mai 2022 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur la concurrence, la Loi sur le droit d'auteur et la Loi sur le Collège des agents de brevets et des agents de marques de

(ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 124

May 13, 2022 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, containing division 23 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 125

May 13, 2022 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act, containing division 9 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 126

May 13, 2022 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Competition Act, the Copyright Act and the College of Patent Agents and Trademark Agents Act, containing divisions 15, 16 and 17 of Part 5 of the bill,

commerce, contenant les sections 15, 16 et 17 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 124

13 mai 2022 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, contenant la section 23 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 125

13 mai 2022 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur, contenant la section 9 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 126

13 mai 2022 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur la concurrence, la Loi sur le droit d'auteur et la Loi sur le Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce, contenant les sections 15, 16 et 17 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 127

May 13, 2022 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act and other acts, containing divisions 26, 27, 29 and 32 of Part 5 and Schedule 3 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

Motion may not be moved (See Government Business No. 14).

No. 128

May 13, 2022 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, containing division 23 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 129

May 13, 2022 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Civil Lunar Gateway Agreement Implementation Act, the Corrections and Conditional Release Act, the Criminal Code, the Judges Act, the Federal Courts Act and the Tax Court of Canada Act, containing divisions 18, 19, 21 and 22 of Part 5 of the bill,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 127

13 mai 2022 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social, contenant les sections 26, 27, 29 et 32 de la partie 5 et de l'annexe 3 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

Motion ne peut être proposée (Voir Affaires émanant du gouvernement n° 14).

N° 128

13 mai 2022 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, contenant la section 23 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 129

13 mai 2022 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord sur la station lunaire civile Gateway, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, le Code criminel, la Loi sur les juges, la Loi sur les Cours fédérales et la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt

(ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 130

May 16, 2022 — Mr. Fast (Abbotsford) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act, containing division 9 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to amend the Competition Act, the Copyright Act and the College of Patent Agents and Trademark Agents Act, containing divisions 15, 16 and 17 of Part 5 of the bill,

(iii) Bill C-19C, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 131

May 16, 2022 — Mr. Fast (Abbotsford) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act, containing division 9 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act and other acts, containing divisions 26, 27, 29 and 32 of Part 5 and Schedule 3 of the bill,

(iii) Bill C-19C, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 132

May 16, 2022 — Mr. Fast (Abbotsford) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its

contenant les sections 18, 19, 21 et 22 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 130

16 mai 2022 — M. Fast (Abbotsford) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur, contenant la section 9 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi modifiant la Loi sur la concurrence, la Loi sur le droit d'auteur et la Loi sur le Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce, contenant les sections 15, 16 et 17 de la partie 5 du projet de loi,

(iii) le projet de loi C-19C, Loi portant certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 131

16 mai 2022 — M. Fast (Abbotsford) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur, contenant la section 9 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social et d'autres lois, contenant les sections 26, 27, 29 et 32 de la partie 5 et de l'annexe 3 du projet de loi,

(iii) le projet de loi C-19C, Loi portant certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 132

16 mai 2022 — M. Fast (Abbotsford) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit

consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

- (i) Bill C-19A, An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act, containing division 9 of Part 5 of the bill,
- (ii) Bill C-19B, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, containing division 23 of Part 5 of the bill,
- (iii) Bill C-19C, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 133

May 16, 2022 — Mr. Fast (Abbotsford) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

- (i) Bill C-19A, An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act, containing division 9 of Part 5 of the bill,
- (ii) Bill C-19B, An Act to amend the Civil Lunar Gateway Agreement Implementation Act, the Corrections and Conditional Release Act, the Criminal Code, the Judges Act, the Federal Courts Act and the Tax Court of Canada Act, containing divisions 18, 19, 21 and 22 of Part 5 of the bill,
- (iii) Bill C-19C, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 134

May 16, 2022 — Mr. Fast (Abbotsford) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

- (i) Bill C-19A, An Act to amend the Civil Lunar Gateway Agreement Implementation Act, the Corrections and Conditional Release Act, the Criminal Code, the Judges Act,

habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

- (i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur, contenant la section 9 de la partie 5 du projet de loi,
- (ii) le projet de loi C-19B, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, contenant la section 23 de la partie 5 du projet de loi,
- (iii) le projet de loi C-19C, Loi portant certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 133

16 mai 2022 — M. Fast (Abbotsford) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

- (i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur, contenant la section 9 de la partie 5 du projet de loi,
- (ii) le projet de loi C-19B, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord sur la station lunaire civile Gateway, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, le Code criminel, la Loi sur les juges, la Loi sur les Cours fédérales et la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt, contenant les sections 18, 19, 21 et 22 de la partie 5 du projet de loi,
- (iii) le projet de loi C-19C, Loi portant certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 134

16 mai 2022 — M. Fast (Abbotsford) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

- (i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord sur la station lunaire civile Gateway, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, le Code criminel, la Loi sur les juges, la Loi sur les

the Federal Courts Act and the Tax Court of Canada Act, containing divisions 18, 19, 21 and 22 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to amend the Competition Act, the Copyright Act and the College of Patent Agents and Trademark Agents Act, containing divisions 15, 16 and 17 of Part 5 of the bill,

(iii) Bill C-19C, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 135

May 16, 2022 – Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act, containing division 9 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to amend the Competition Act, the Copyright Act and the College of Patent Agents and Trademark Agents Act, containing divisions 15, 16 and 17 of Part 5 of the bill,

(iii) Bill C-19C, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 136

May 16, 2022 – Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act, containing division 9 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act and other acts, containing divisions 26, 27, 29 and 32 of Part 5 and Schedule 3 of the bill,

Cours fédérales et la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt, contenant les sections 18, 19, 21 et 22 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi modifiant la Loi sur la concurrence, la Loi sur le droit d'auteur et la Loi sur le Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce, contenant les sections 15, 16 et 17 de la partie 5 du projet de loi,

(iii) le projet de loi C-19C, Loi portant certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 135

16 mai 2022 – M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur, contenant la section 9 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi modifiant la Loi sur la concurrence, la Loi sur le droit d'auteur et la Loi sur le Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce, contenant les sections 15, 16 et 17 de la partie 5 du projet de loi,

(iii) le projet de loi C-19C, Loi portant certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 136

16 mai 2022 – M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur, contenant la section 9 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social et d'autres lois, contenant les sections 26, 27, 29 et 32 de la partie 5 et de l'annexe 3 du projet de loi,

(iii) Bill C-19C, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 137

May 16, 2022 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act, containing division 9 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, containing division 23 of Part 5 of the bill,

(iii) Bill C-19C, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 138

May 16, 2022 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act, containing division 9 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to amend the Civil Lunar Gateway Agreement Implementation Act, the Corrections and Conditional Release Act, the Criminal Code, the Judges Act, the Federal Courts Act and the Tax Court of Canada Act, containing divisions 18, 19, 21 and 22 of Part 5 of the bill,

(iii) Bill C-19C, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 139

May 16, 2022 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to

(iii) le projet de loi C-19C, Loi portant certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 137

16 mai 2022 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur, contenant la section 9 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, contenant la section 23 de la partie 5 du projet de loi,

(iii) le projet de loi C-19C, Loi portant certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 138

16 mai 2022 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur, contenant la section 9 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord sur la station lunaire civile Gateway, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, le Code criminel, la Loi sur les juges, la Loi sur les Cours fédérales et la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt, contenant les sections 18, 19, 21 et 22 de la partie 5 du projet de loi,

(iii) le projet de loi C-19C, Loi portant certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 139

16 mai 2022 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son

implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Civil Lunar Gateway Agreement Implementation Act, the Corrections and Conditional Release Act, the Criminal Code, the Judges Act, the Federal Courts Act and the Tax Court of Canada Act, containing divisions 18, 19, 21 and 22 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to amend the Competition Act, the Copyright Act and the College of Patent Agents and Trademark Agents Act, containing divisions 15, 16 and 17 of Part 5 of the bill,

(iii) Bill C-19C, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 140

May 16, 2022 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act, containing division 9 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to amend the Competition Act, the Copyright Act and the College of Patent Agents and Trademark Agents Act, containing divisions 15, 16 and 17 of Part 5 of the bill,

(iii) Bill C-19C, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 141

May 16, 2022 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord sur la station lunaire civile Gateway, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, le Code criminel, la Loi sur les juges, la Loi sur les Cours fédérales et la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt, contenant les sections 18, 19, 21 et 22 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi modifiant la Loi sur la concurrence, la Loi sur le droit d'auteur et la Loi sur le Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce, contenant les sections 15, 16 et 17 de la partie 5 du projet de loi,

(iii) le projet de loi C-19C, Loi portant certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 140

16 mai 2022 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur, contenant la section 9 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi modifiant la Loi sur la concurrence, la Loi sur le droit d'auteur et la Loi sur le Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce, contenant les sections 15, 16 et 17 de la partie 5 du projet de loi,

(iii) le projet de loi C-19C, Loi portant certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 141

16 mai 2022 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act, containing division 9 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act and other acts, containing divisions 26, 27, 29 and 32 of Part 5 and Schedule 3 of the bill,

(iii) Bill C-19C, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 142

May 16, 2022 – Mr. Chambers (Simcoe North) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act, containing division 9 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, containing division 23 of Part 5 of the bill,

(iii) Bill C-19C, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 143

May 16, 2022 – Mr. Chambers (Simcoe North) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Special Import Measures Act and the Canadian International Trade Tribunal Act, containing division 9 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to amend the Civil Lunar Gateway Agreement Implementation Act, the Corrections and Conditional Release Act, the Criminal Code, the Judges Act, the Federal Courts Act and the Tax Court of Canada Act, containing divisions 18, 19, 21 and 22 of Part 5 of the bill,

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur, contenant la section 9 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social et d'autres lois, contenant les sections 26, 27, 29 et 32 de la partie 5 et de l'annexe 3 du projet de loi,

(iii) le projet de loi C-19C, Loi portant certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 142

16 mai 2022 – M. Chambers (Simcoe-Nord) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur, contenant la section 9 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, contenant la section 23 de la partie 5 du projet de loi,

(iii) le projet de loi C-19C, Loi portant certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 143

16 mai 2022 – M. Chambers (Simcoe-Nord) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur, contenant la section 9 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord sur la station lunaire civile Gateway, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, le Code criminel, la Loi sur les juges, la Loi sur les Cours fédérales et la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt, contenant les sections 18, 19, 21 et 22 de la partie 5 du projet de loi,

(iii) Bill C-19C, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 144

May 16, 2022 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Civil Lunar Gateway Agreement Implementation Act, the Corrections and Conditional Release Act, the Criminal Code, the Judges Act, the Federal Courts Act and the Tax Court of Canada Act, containing divisions 18, 19, 21 and 22 of Part 5 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to amend the Competition Act, the Copyright Act and the College of Patent Agents and Trademark Agents Act, containing divisions 15, 16 and 17 of Part 5 of the bill,

(iii) Bill C-19C, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 145

May 18, 2022 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 146

May 18, 2022 — Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 147

May 18, 2022 — Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) — That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

(iii) le projet de loi C-19C, Loi portant certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 144

16 mai 2022 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord sur la station lunaire civile Gateway, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, le Code criminel, la Loi sur les juges, la Loi sur les Cours fédérales et la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt, contenant les sections 18, 19, 21 et 22 de la partie 5 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi modifiant la Loi sur la concurrence, la Loi sur le droit d'auteur et la Loi sur le Collège des agents de brevets et des agents de marques de commerce, contenant les sections 15, 16 et 17 de la partie 5 du projet de loi,

(iii) le projet de loi C-19C, Loi portant certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 145

18 mai 2022 — M. Nater (Perth—Wellington) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 septembre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 146

18 mai 2022 — M. Uppal (Edmonton Mill Woods) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 septembre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 147

18 mai 2022 — M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le 13^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

No. 148

May 18, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 14th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 149

May 18, 2022 – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 150

May 18, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 151

May 18, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the 14th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 152

May 18, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – That the 15th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

Concurrence motion – may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 15, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 153

May 18, 2022 – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

No. 154

May 18, 2022 – Mrs. Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, May 17, 2022, be concurred in.

N° 148

18 mai 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 septembre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 149

18 mai 2022 – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 septembre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 150

18 mai 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le 13^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 151

18 mai 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le 14^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 septembre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 152

18 mai 2022 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Que le 15^e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption – ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 15 septembre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 153

18 mai 2022 – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

N° 154

18 mai 2022 – M^{me} Kramp-Neuman (Hastings–Lennox and Addington) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 17 mai 2022, soit agréé.

No. 155

May 19, 2022 – Ms. Lantsman (Thornhill) – That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 156

May 26, 2022 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, May 19, 2022, be concurred in.

No. 157

May 26, 2022 – Ms. Normandin (Saint-Jean) – That it be an instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs that, during its consideration of Bill C-14, An Act to amend the Constitution Act, 1867 (electoral representation), the committee be granted the power to expand the scope of the bill in order to amend the formula for apportioning seats in the House and include provisions that maintain the Quebec nation's political weight, as the House of Commons recognized on March 2, 2022.

Motion may not be moved (See Government Business No. 15).

No. 158

May 26, 2022 – Mr. Champoux (Drummond) – That it be an instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs that, during its consideration of Bill C-14, An Act to amend the Constitution Act, 1867 (electoral representation), the committee be granted the power to expand the scope of the bill in order to amend the formula for apportioning seats in the House and include provisions that maintain the Quebec nation's political weight, as the House of Commons recognized on March 2, 2022.

Motion may not be moved (See Government Business No. 15).

No. 159

May 30, 2022 – Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

- (i) Bill C-19A, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act, containing division 32 of the bill,
- (ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

N° 155

19 mai 2022 – M^{me} Lantsman (Thornhill) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

N° 156

26 mai 2022 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 19 mai 2022, soit agréé.

N° 157

26 mai 2022 – M^{me} Normandin (Saint-Jean) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-14, Loi modifiant la loi constitutionnelle de 1867 (représentation électorale), à élargir la portée du projet de loi de façon à modifier la formule de répartition des sièges à la Chambre et à inclure des dispositions garantissant le maintien du poids politique de la nation québécoise, comme l'a reconnu la Chambre des communes le 2 mars 2022.

Motion ne peut être proposée (Voir Affaires émanant du gouvernement n° 15).

N° 158

26 mai 2022 – M. Champoux (Drummond) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-14, Loi modifiant la loi constitutionnelle de 1867 (représentation électorale), à élargir la portée du projet de loi de façon à modifier la formule de répartition des sièges à la Chambre et à inclure des dispositions garantissant le maintien du poids politique de la nation québécoise, comme l'a reconnu la Chambre des communes le 2 mars 2022.

Motion ne peut être proposée (Voir Affaires émanant du gouvernement n° 15).

N° 159

30 mai 2022 – M. Blaikie (Elmwood—Transcona) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

- (i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social, contenant la section 32 du projet de loi,
- (ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022

et d'autres mesures, contenant toutes les autres dispositions du projet de loi.

No. 160

May 31, 2022 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act, containing division 32 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 161

May 31, 2022 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act, containing division 32 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 162

June 2, 2022 — Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Thursday, June 2, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 1, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 163

June 2, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 29, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 160

31 mai 2022 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social, contenant la section 32 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et d'autres mesures, contenant toutes les autres dispositions du projet de loi.

N° 161

31 mai 2022 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social, contenant la section 32 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et d'autres mesures, contenant toutes les autres dispositions du projet de loi.

N° 162

2 juin 2022 — M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le jeudi 2 juin 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 1^{er} octobre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 163

2 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 septembre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 164

June 2, 2022 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, May 10, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 8, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 165

June 2, 2022 — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 29, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 166

June 2, 2022 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That the eighth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 29, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 167

June 2, 2022 — Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 29, 2022, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 168

June 3, 2022 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage that, during its consideration of Bill C-11, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 169

June 3, 2022 — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage

N° 164

2 juin 2022 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 10 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 8 septembre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 165

2 juin 2022 — M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 septembre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 166

2 juin 2022 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que le huitième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 septembre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 167

2 juin 2022 — M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 septembre 2022, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 168

3 juin 2022 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 169

3 juin 2022 — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien

that, during its consideration of Bill C-11, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 170

June 3, 2022 – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – That it be an instruction to the Standing Committee on Official Languages that, during its consideration of Bill C-13, An Act to amend the Official Languages Act, to enact the Use of French in Federally Regulated Private Businesses Act and to make related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 171

June 3, 2022 – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – That it be an instruction to the Standing Committee on Official Languages that, during its consideration of Bill C-13, An Act to amend the Official Languages Act, to enact the Use of French in Federally Regulated Private Businesses Act and to make related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 172

June 3, 2022 – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – That it be an instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs that, during its consideration of Bill C-14, An Act to amend the Constitution Act, 1867 (electoral representation), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 173

June 3, 2022 – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – That it be an instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs that, during its consideration of Bill C-14, An Act to amend the Constitution Act, 1867 (electoral representation), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 170

3 juin 2022 – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des langues officielles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-13, Loi modifiant la Loi sur les langues officielles, édictant la Loi sur l'usage du français au sein des entreprises privées de compétence fédérale et apportant des modifications connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 171

3 juin 2022 – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des langues officielles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-13, Loi modifiant la Loi sur les langues officielles, édictant la Loi sur l'usage du français au sein des entreprises privées de compétence fédérale et apportant des modifications connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 172

3 juin 2022 – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-14, Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 (représentation électorale), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 173

3 juin 2022 – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-14, Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 (représentation électorale), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

No. 174

June 3, 2022 – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage that, during its consideration of Bill C-18, An Act respecting online communications platforms that make news content available to persons in Canada, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 175

June 3, 2022 – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage that, during its consideration of Bill C-18, An Act respecting online communications platforms that make news content available to persons in Canada, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 176

June 3, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage that, during its consideration of Bill C-11, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 177

June 3, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage that, during its consideration of Bill C-11, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 178

June 3, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Official Languages that, during its consideration of Bill C-13, An Act to amend the Official Languages Act, to enact the Use of French in Federally Regulated Private Businesses Act and to make related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

N° 174

3 juin 2022 – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-18, Loi concernant les plateformes de communication en ligne rendant disponible du contenu de nouvelles aux personnes se trouvant au Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 175

3 juin 2022 – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-18, Loi concernant les plateformes de communication en ligne rendant disponible du contenu de nouvelles aux personnes se trouvant au Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 176

3 juin 2022 – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 177

3 juin 2022 – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 178

3 juin 2022 – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des langues officielles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-13, Loi modifiant la Loi sur les langues officielles, édictant la Loi sur l'usage du français au sein des entreprises privées de compétence fédérale et apportant des modifications connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

No. 179

June 3, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Official Languages that, during its consideration of Bill C-13, An Act to amend the Official Languages Act, to enact the Use of French in Federally Regulated Private Businesses Act and to make related amendments to other Acts, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 180

June 3, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs that, during its consideration of Bill C-14, An Act to amend the Constitution Act, 1867 (electoral representation), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 181

June 3, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs that, during its consideration of Bill C-14, An Act to amend the Constitution Act, 1867 (electoral representation), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

No. 182

June 3, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage that, during its consideration of Bill C-18, An Act respecting online communications platforms that make news content available to persons in Canada, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed five sitting days.

No. 183

June 3, 2022 – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – That it be an instruction to the Standing Committee on Canadian Heritage that, during its consideration of Bill C-18, An Act respecting online communications platforms that make news content available to persons in Canada, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee, provided that the travel does not exceed 10 sitting days.

N° 179

3 juin 2022 – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des langues officielles portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-13, Loi modifiant la Loi sur les langues officielles, édictant la Loi sur l'usage du français au sein des entreprises privées de compétence fédérale et apportant des modifications connexes à d'autres lois, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 180

3 juin 2022 – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-14, Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 (représentation électorale), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 181

3 juin 2022 – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-14, Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 (représentation électorale), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

N° 182

3 juin 2022 – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-18, Loi concernant les plateformes de communication en ligne rendant disponible du contenu de nouvelles aux personnes se trouvant au Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas cinq jours de séance.

N° 183

3 juin 2022 – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent du patrimoine canadien portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-18, Loi concernant les plateformes de communication en ligne rendant disponible du contenu de nouvelles aux personnes se trouvant au Canada, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le

Comité, pourvu que les déplacements ne dépassent pas 10 jours de séance.

Presenting Petitions

Questions on the Order Paper

Those questions not appearing in the list have been answered, withdrawn or made into orders for return.

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

GOVERNMENT ORDERS

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS — from 5:30 p.m. to 6:30 p.m.

GOVERNMENT ORDERS

Présentation de pétitions

Questions inscrites au Feuilleton

Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de la liste.

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS — de 17 h 30 à 18 h 30

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT ORDERS

Business of Supply

November 23, 2021 – The President of the Treasury Board – Consideration of the business of supply.

Supply period ending December 10, 2022 – maximum of seven allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(a).

Days to be allotted – seven days in current period.

Opposition Motions

December 3, 2021 – Mr. O'Toole (Durham) – That, given that,

(i) Canadians deserve climate action, access to low cost, readily available alternatives to high carbon products, and sustainable jobs,

(ii) energy producers in Alberta are rapidly decarbonizing their production processes and are subject to a 100MT per year emissions cap,

(iii) Canada allows the importation of high carbon oil and gas from countries like Saudi Arabia that do not have emissions productions caps,

(iv) this imbalance has the net effect of making Canadians more reliant on high cost, high carbon fuel, and increasing global greenhouse gas emissions, while offshoring Canadian jobs to high carbon producing nations,

the House call on the government to support Canadian energy sector efforts to decarbonize production, support Canadian energy sector workers, and impose commensurate tariffs on imported sources of carbon energy so that it is not free for polluters outside of Canada to provide energy to Canadians while contributing to rising greenhouse gas emissions.

Notice also received from:

Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 3, 2021 – Mr. O'Toole (Durham) – That, given that Canada's economic and trade relations with the United States of America have deteriorated badly, and so far in 2021, Canada has seen the cancellation of the Keystone XL Pipeline, the

ORDRE DU JOUR

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Travaux des subsides

23 novembre 2021 – La présidente du Conseil du Trésor – Prise en considération des travaux des subsides.

Période des subsides se terminant le 10 décembre 2022 – maximum de sept jours désignés, conformément à l'article 81(10)a du Règlement.

Jours à désigner – sept jours dans la période courante.

Motions de l'opposition

3 décembre 2021 – M. O'Toole (Durham) – Que, étant donné que,

(i) les Canadiens méritent que l'on agisse pour le climat, d'avoir accès à des solutions de rechange à faible coût et faciles à obtenir pour remplacer les produits à fortes émissions de carbone, et des emplois durables,

(ii) les producteurs d'énergie de l'Alberta procèdent rapidement à la décarbonisation de leurs procédés de production et sont visés par un plafond d'émissions fixé à 100 millions de tonnes par année,

(iii) le Canada autorise l'importation de pétrole et de gaz à fortes émissions de carbone en provenance de pays, comme l'Arabie saoudite, qui n'ont pas de plafond d'émissions,

(iv) ce déséquilibre a pour effet net d'obliger les Canadiens à utiliser davantage de combustible très coûteux et à fortes émissions de carbone, d'accroître les émissions mondiales de gaz à effet de serre et de favoriser l'exportation d'emplois canadiens dans des pays qui produisent beaucoup d'émissions de carbone,

la Chambre demande au gouvernement d'appuyer les efforts du secteur énergétique canadien pour décarboniser sa production, d'appuyer les travailleurs du secteur énergétique canadien, et d'imposer des droits de douane comparables aux importations d'énergie au carbone afin que les pollueurs étrangers paient un coût pour fournir de l'énergie aux Canadiens et pour contribuer à l'augmentation des émissions de gaz à effet de serre.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

3 décembre 2021 – M. O'Toole (Durham) – Que, étant donné que les relations économiques et commerciales du Canada avec les États-Unis d'Amérique se sont gravement détériorées et que, jusqu'à aujourd'hui, en 2021, le Canada a été touché par

threatened shut-down of Line 5, new Buy American rules that exclude Canada from public procurement, trade challenges on the allocation of dairy quota, a doubling of the softwood lumber tariffs, and a \$12,500 tax credit for electric vehicles which excludes Canada,

the House call on the government to:

(a) abandon its "progressive trade agenda", which has proven ineffective and entirely symbolic; focus instead on Canada's trade interests, the Canada-United States security partnership and renewed cooperation;

(b) work with the United States to build a North American supply chain resilience strategy, strengthen North American industry and form a common approach towards China;

(c) develop Canada's rare earth minerals and offer them as a privileged source for North American battery and electric vehicles (EVs), in exchange for being part of the EV tax credit; and

(d) table documents related to the government's efforts to get an agreement on softwood lumber, and do so within 10 days following the adoption of this motion.

Notice also received from:

Mr. Hoback (Prince Albert) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 3, 2021 – Mr. O'Toole (Durham) – That the House call on the government to renew the Bank of Canada's (BoC) inflation target of no more than 2% with a control range of no more than 1% to 3%, while keeping BoC's mandate narrowly focussed on monetary policy and leaving social, fiscal and environmental policy to elected officials that are accountable to taxpayers.

Notice also received from:

Mr. Poilievre (Carleton) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 3, 2021 – Mr. O'Toole (Durham) – That, in the opinion of the House, the government should:

(a) follow the advice of allied nations and immediately ban Huawei from Canada's future 5G network;

(b) reaffirm Canada's commitment to Five Eyes intelligence sharing and cooperation;

l'annulation du pipeline Keystone XL, la menace de la fermeture de la ligne 5, les nouvelles règles sur l'achat de produits américains, Buy American, qui excluent le Canada des marchés publics, les contestations sur l'attribution des quotas laitiers, le doublement des droits de douane sur le bois d'œuvre et le crédit d'impôt de 12 500 \$ pour les véhicules électriques qui exclut le Canada,

la Chambre demande au gouvernement :

a) d'abandonner son « programme commercial progressiste », qui s'est avéré inefficace et simplement symbolique, et de mettre l'accent sur les intérêts commerciaux du Canada, le partenariat canado-américain en matière de sécurité et le renouvellement de la coopération entre les deux pays;

b) de travailler avec les États-Unis pour établir une stratégie en matière de résilience de la chaîne d'approvisionnement nord-américaine, renforcer l'industrie nord-américaine et faire front commun à l'égard de la Chine;

c) d'exploiter les minéraux à éléments de terres rares du Canada et de les présenter comme une source à privilégier pour la fabrication de batterie et de véhicules électriques en Amérique du Nord, et en échange de demander que le crédit d'impôt pour les véhicules électriques s'applique au Canada;

d) de déposer des documents décrivant les efforts déployés par le gouvernement pour en arriver à une entente sur le bois d'œuvre, et ce, dans les 10 jours suivant l'adoption de la présente motion.

Avis aussi reçu de :

M. Hoback (Prince Albert) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

3 décembre 2021 – M. O'Toole (Durham) – Que la Chambre demande au gouvernement de renouveler la cible d'inflation de la Banque du Canada (BdC) d'au plus 2 % selon une fourchette de maîtrise d'au plus 1 à 3 %, tout en faisant en sorte que le mandat de la BdC continue de porter uniquement sur les questions monétaires et laisse les questions sociales, fiscales et environnementales aux élus qui ont des comptes à rendre aux contribuables.

Avis aussi reçu de :

M. Poilievre (Carleton) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

3 décembre 2021 – M. O'Toole (Durham) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

a) suivre les conseils des pays alliés et bannir immédiatement Huawei du future réseau 5G du Canada;

b) réaffirmer l'engagement du Canada à l'égard du partage du renseignement et de la collaboration au sein du Groupe des cinq;

(c) reassure the United States that Canada is dedicated to an integrated North American intelligence and defence network; and

(d) do everything in its power to counter espionage, enhance critical infrastructure protection, adapt to the modern cyber environment, and ensure that Canada's security network is infallible from both foreign and domestic threats.

Notice also received from:

Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) and Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – December 3, 2021

December 6, 2021 – Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) – That, in the opinion of the House, the government should:

(a) follow the advice of allied nations and immediately ban Huawei from Canada's future 5G network;

(b) reassure the United States that Canada is dedicated to an integrated North American intelligence and defence network;

(c) do everything in its power to counter espionage, enhance critical infrastructure protection, adapt to the modern cyber environment, and ensure that Canada's security network is infallible from both foreign and domestic threats; and

(d) commit to not paying compensation to telecommunications companies for the removal of Huawei's equipment from Canada's communication networks.

Notice also received from:

Mr. Fast (Abbotsford) – December 6, 2021

February 4, 2022 – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – That the House (a) call on the Auditor General of Canada to investigate the government's relationship with McKinsey & Company following an unexplained and significant rise in federal outsourcing contracts to the global consulting firm, including, but not limited to, the following: \$6.8 million from Immigration, Refugees and Citizenship Canada for "management consulting", \$4.9 million from Public Services and Procurement Canada for "informatics services", \$2.7 million from National Defence for "other services", \$2.6 million from Innovation, Science and Economic Development Canada for "management consulting" and \$115,625 from Employment and Social Development Canada for "temporary help services"; and (b) urge the Auditor General to include in her investigation answers to the following questions:

(i) did Canadians get good value for their money,

(ii) were there public servants who could do the work being sought by the contracts,

c) réitérer aux États-Unis l'engagement du Canada à l'égard d'un réseau intégré de renseignement et de défense pour l'Amérique du Nord;

d) faire tout ce qui est en son pouvoir pour lutter contre l'espionnage, améliorer la protection des infrastructures essentielles, s'adapter au cyberenvironnement moderne et veiller à ce que le réseau de sécurité du Canada ne puisse jamais être compromis par des menaces étrangères et internes.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) et M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – 3 décembre 2021

6 décembre 2021 – M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait :

a) suivre les conseils des pays alliés et bannir immédiatement Huawei du futur réseau 5G du Canada;

b) réitérer aux États-Unis l'engagement du Canada à l'égard d'un réseau intégré de renseignement et de défense pour l'Amérique du Nord;

c) faire tout en son pouvoir pour lutter contre l'espionnage, améliorer la protection des infrastructures essentielles, s'adapter au cyberenvironnement moderne et veiller à ce que le réseau de sécurité du Canada ne puisse jamais être compromis par des menaces étrangères et internes;

d) prendre l'engagement de ne pas indemniser les entreprises de télécommunications pour le retrait du matériel de Huawei des réseaux de communication du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Fast (Abbotsford) – 6 décembre 2021

4 février 2022 – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Que la Chambre a) demande à la vérificatrice générale du Canada de mener une enquête sur la relation du gouvernement avec McKinsey & Company à la suite d'une hausse inexpliquée et considérable des contrats fédéraux d'impartition accordés à la firme de consultation mondiale, y compris : 6,8 millions de dollars d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada pour « conseils de gestion », 4,9 millions de dollars de Services publics et Approvisionnement Canada pour « services informatiques », 2,7 millions de dollars de la Défense nationale pour « autres services », 2,6 millions de dollars d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada pour « conseils de gestion » et 115 625 \$ d'Emploi et Développement social Canada pour « services d'aide temporaire »; b) exhorte la vérificatrice générale à inclure dans son enquête les réponses aux questions suivantes :

(i) les Canadiens en ont-ils eu pour leur argent,

(ii) y avait-il des fonctionnaires qui auraient pu accomplir le travail visé par les contrats,

(iii) are there any safeguards in place relating to the role of political staff in outsourcing decisions.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) and Ms. Bergen (Portage–Lisgar) – February 4, 2022

February 4, 2022 — Mr. Fast (Abbotsford) — That the House condemn the government for failing to conduct a national security review pursuant to the provisions of the Investment Canada Act of the takeover of Canadian mining company Neo Lithium by a foreign state-owned company, and for failing to recognize that critical minerals such as lithium are essential to Canada's future prosperity and to our strategic national interest and that such minerals are critical in the production of goods such as electric vehicles and batteries and will play a key role in positioning Canada as a reliable and sustainable global supplier of critical minerals and delivering a clean energy future.

Notice also received from:

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) and Ms. Bergen (Portage–Lisgar) – February 4, 2022

February 8, 2022 — Mr. Chambers (Simcoe North) — That, given that inflation is at a 30-year high, with the price of everyday essentials like food and gas going up, and the unaffordable cost of homes, the House call on the Deputy Prime Minister and Minister of Finance to include in her next budget concrete tax relief measures for Canadians.

Notice also received from:

Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) and Ms. Bergen (Portage–Lisgar) – February 8, 2022

February 24, 2022 — Mr. Blanchet (Beloeil–Chambly) — That the House call on the government to initiate an independent commission of public inquiry to thoroughly investigate the federal government's decisions and actions during the crisis involving the illegal occupation of Ottawa and the various blockades in Canada that led to the historic use of this Act.

Notice also received from:

Mr. Therrien (La Prairie) and Ms. Michaud (Avignon–La Mitis–Matane–Matapédia) – February 24, 2022

February 24, 2022 — Mr. Blanchet (Beloeil–Chambly) — That the House:

(a) acknowledge the extraordinary work of health care workers (including doctors, nurses and orderlies) during the COVID-19 pandemic, particularly with seniors but also with

(iii) y a-t-il des mesures de protection en place en ce qui concerne le rôle du personnel politique dans les décisions relatives à la sous-traitance.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) et M^{me} Bergen (Portage–Lisgar) – 4 février 2022

4 février 2022 — M. Fast (Abbotsford) — Que la Chambre condamne le gouvernement pour avoir omis de procéder à un examen de la sécurité nationale conformément aux dispositions de la Loi sur Investissement Canada concernant la prise de contrôle de la société minière canadienne Neo Lithium par une société d'État étrangère, et pour avoir omis de reconnaître que les minéraux essentiels tels que le lithium sont essentiels à la prospérité future du Canada et à notre intérêt national stratégique, et que ces minéraux sont essentiels à la production de biens, comme les véhicules électriques et les batteries, et qu'ils joueront un rôle clé dans le positionnement du Canada en tant que fournisseur mondial fiable et durable de minéraux essentiels et dans la concrétisation d'un avenir énergétique propre.

Avis aussi reçu de :

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) et M^{me} Bergen (Portage–Lisgar) – 4 février 2022

8 février 2022 — M. Chambers (Simcoe-Nord) — Que, étant donné que l'inflation a atteint son plus haut niveau en 30 ans, que le prix des produits de première nécessité, comme les aliments et l'essence, augmente et que les maisons sont inabordables, la Chambre demande à la vice-première ministre et ministre des Finances d'inclure dans son prochain budget des mesures concrètes d'allègement fiscal pour les Canadiens.

Avis aussi reçu de :

M. Brassard (Barrie–Innisfil) et M^{me} Bergen (Portage–Lisgar) – 8 février 2022

24 février 2022 — M. Blanchet (Beloeil–Chambly) — Que la Chambre demande au gouvernement de convoquer une commission d'enquête publique indépendante visant à faire toute la lumière sur les décisions et les actions posées par le gouvernement fédéral dans le cadre de la crise impliquant l'occupation illégale d'Ottawa et les différents blocages au Canada, ayant mené au recours historique à cette Loi.

Avis aussi reçu de :

M. Therrien (La Prairie) et M^{me} Michaud (Avignon–La Mitis–Matane–Matapédia) – 24 février 2022

24 février 2022 — M. Blanchet (Beloeil–Chambly) — Que la Chambre :

a) salue le travail extraordinaire des travailleuses et des travailleurs de la santé (notamment les médecins, infirmières, infirmiers et préposés) pendant la pandémie de

the general public, and take note of the devastating effects of this pandemic on health care personnel and on patients who have had to postpone care;

(b) highlight the work of Quebec and the provinces in responding to the health crisis;

(c) acknowledge that the one-time transfers made during the pandemic in no way ensure the financial sustainability of Quebec and the provinces or the overall sustainability of their health systems; and

(d) call on the government to significantly and sustainably increase Canada health transfers before the end of 2022 in order to support the efforts of the governments of Quebec and the provinces, health care workers and the public.

Notice also received from:

Mr. Therrien (La Prairie) and Mr. Thériault (Montcalm) – February 24, 2022

February 24, 2022 – Mr. Blanchet (Beloeil–Chambly) – That the House:

(a) acknowledge that the rising cost of the Trans Mountain pipeline expansion to \$21.4 billion threatens its viability, overburdens taxpayers, and confirms the difficulty of making interprovincial fossil fuel transportation projects profitable;

(b) acknowledge that Quebec opposed the GNL Quebec liquefied natural gas transportation project, opposed the Energy East pipeline project, and has shut down hydrocarbon development within its borders;

(c) acknowledge that the Bay du Nord project, which plans to extract an additional one billion barrels of oil in the marine environment and is to be approved by March 6, 2022, is incompatible with Canada's commitments to reduce greenhouse gas emissions; and

(d) call on the government to prohibit any new interprovincial fossil fuel development or transportation projects with a view to capping and then phasing out production in Canada.

Notice also received from:

Mr. Therrien (La Prairie) and Ms. Pauzé (Repentigny) – February 24, 2022

March 1, 2022 – Mr. Fast (Abbotsford) – That, given inflation is at a 30-year high, with the price of everyday essentials like food and gas going up, and the unaffordable cost of homes, the House call on the Deputy Prime Minister and Minister of Finance to take the necessary steps to cancel all tax hikes scheduled for April 1, 2022, and eliminate the tax hikes that took effect on January 1, 2022.

COVID-19, particulièrement auprès des personnes âgées, mais aussi auprès de toute la population et constate les effets dévastateurs de cette pandémie sur le personnel de la santé et sur les personnes nécessitant des soins qui ont dû être délestées;

b) souligne le travail du Québec et des provinces pour répondre à la crise sanitaire;

c) constate que les transferts ponctuels effectués pendant la pandémie n'assurent en rien la viabilité financière du Québec et des provinces ni la pérennité de leurs systèmes de santé;

d) demande au gouvernement d'augmenter de façon significative et durable les transferts canadiens en santé avant la fin de 2022 afin de soutenir les efforts des gouvernements du Québec et des provinces, des travailleurs de la santé et de la population.

Avis aussi reçu de :

M. Therrien (La Prairie) et M. Thériault (Montcalm) – 24 février 2022

24 février 2022 – M. Blanchet (Beloeil–Chambly) – Que la Chambre :

a) constate que la hausse du coût de l'expansion de l'oléoduc Trans Mountain jusqu'à 21,4 milliards de dollars menace sa viabilité, accable les contribuables et confirme les difficultés de rentabiliser les projets de transport interprovinciaux d'énergies fossiles;

b) constate que le Québec s'est opposé au projet de transport de gaz naturel liquéfié GNL Québec, s'est opposé au projet d'oléoduc Énergie Est et met fin à l'exploitation d'hydrocarbures sur son territoire;

c) constate que le projet Bay du Nord, visant l'extraction de un milliard de barils de pétrole supplémentaires en milieu marin et devant être approuvé d'ici le 6 mars 2022, n'est pas conciliable avec les engagements de réduction des gaz à effet de serre du Canada;

d) demande au gouvernement d'interdire tout nouveau projet d'exploitation ou de transport interprovincial d'énergies fossiles en vue d'en plafonner, puis d'en réduire graduellement, la production au Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Therrien (La Prairie) et M^{me} Pauzé (Repentigny) – 24 février 2022

1^{er} mars 2022 – M. Fast (Abbotsford) – Que, étant donné que l'inflation a atteint son plus haut niveau en 30 ans, que le prix des produits de première nécessité, comme les aliments et l'essence, augmente et que les maisons sont inabordables, la Chambre demande à la vice-première ministre et ministre des Finances de prendre toutes les actions nécessaires afin d'annuler toutes les hausses de taxes et d'impôt qui sont

Notice also received from:

Ms. Bergen (Portage—Lisgar) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — March 1, 2022

March 17, 2022 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that,

(i) Canada is facing a dire affordable housing crisis and the Parliamentary Budget Officer has indicated that the housing affordability gap will only increase under the National Housing Strategy,

(ii) the National Housing Council just released a report indicating that the government's national housing strategy is only meeting a fraction of the existing need,

the House call on the government to:

(a) immediately and adequately fund a "For Indigenous, By Indigenous" urban, rural and northern Indigenous housing strategy;

(b) introduce a permanent Rapid Housing Initiative that would support developments, including modular housing, acquisition, and other types of innovative housing solutions to increase the supply of permanent affordable housing;

(c) require that Canada Mortgage and Housing Corporation's (CMHC) low interest loan programs to private developers provide units that are below and not above market and require CMHC to track rent of buildings accessing their products;

(d) fix the weak affordability criteria in the Rental Construction Financial Initiative resulting in rent well above market rent being considered affordable by this government; and

(e) curb the financialization of housing with a suite of measures, including,

(i) implementing a moratorium on the acquisition of properties by real estate investment trusts and large capital funds,

(ii) establishing an acquisition fund for non-profit organizations to acquire existing housing stock in the market as proposed by the Federation of Canadian Municipalities,

(iii) working with provinces to institute a right of first refusal for non-profit organizations,

(iv) cracking down on domestic speculation, such as house flipping, and taking aggressive action to restrict and ban foreign ownership,

censées entrer en vigueur le 1^{er} avril 2022 de même que celles qui sont en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2022.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Bergen (Portage—Lisgar) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 1^{er} mars 2022

17 mars 2022 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que,

(i) le Canada est aux prises avec une grave pénurie de logements abordables et que le directeur parlementaire du budget a déclaré que l'écart relatif à l'abordabilité du logement se creusera davantage en raison de la Stratégie nationale sur le logement,

(ii) le Conseil national du logement vient de publier un rapport qui indique que la Stratégie nationale sur le logement du gouvernement ne répond qu'à une fraction des besoins actuels,

la Chambre demande au gouvernement :

a) de financer immédiatement et suffisamment une stratégie pour le logement en milieu urbain, rural et nordique mise au point « pour des Autochtones, par des Autochtones »;

b) de pérenniser l'Initiative pour la création rapide de logements pour soutenir les projets résidentiels, y compris les logements modulaires, les acquisitions et les autres solutions novatrices en la matière afin d'accroître de manière durable le nombre de logements abordables;

c) d'exiger que les programmes de prêts à faible taux d'intérêt aux promoteurs privés de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) offrent des logements à un coût moindre que celui du marché et d'obliger la SCHL à effectuer un suivi auprès des loyers des immeubles qui ont fait appel à ses programmes;

d) de corriger le critère d'abordabilité déficient de l'Initiative de financement de la construction de logements locatifs, qui prévoit des loyers jugés abordables selon le gouvernement, mais qui sont en réalité bien supérieurs à ceux du marché;

e) de tempérer la financiarisation du logement par diverses mesures, y compris,

(i) imposer un moratoire sur l'acquisition de propriétés par des fiducies de placement immobilier et des grands fonds d'immobilisations,

(ii) créer un fonds d'acquisition pour les organismes à but non lucratif pour les aider à acheter des logements sur le marché, comme le propose la Fédération canadienne des municipalités,

(iii) collaborer avec les provinces pour accorder un droit de premier refus aux organismes à but non lucratif,

(iv) lutter contre la spéculation au pays, comme les flips immobiliers, et prendre des mesures énergiques pour restreindre et bannir la propriété immobilière étrangère,

(v) putting in place safeguards to prevent renovations.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – March 17, 2022

March 17, 2022 – Mr. Singh (Burnaby South) – That, given that,

(i) after 24 months of pandemic, our cherished public health care system is in crisis and at the heart of this crisis is a dire shortage of health workers,

(ii) nurses are burning out in record numbers, including one in two nurses considering leaving their jobs,

(iii) healthcare worker shortages are hurting patient care, causing service reductions and hospital closures,

(iv) the Parliamentary Budget Officer's 2021 fiscal sustainability report found that "Health Transfers will not keep pace with rising healthcare spending",

the House call on the government to significantly increase Canada Health Transfers and work with provinces and territories on sustainable, concrete solutions to the nurse retention and recruitment crisis, which includes:

(a) retention and recruitment funding for proven programs, with real accountability, to keep experienced nurses in their jobs and recruit nurses where they are needed most;

(b) funding for more nursing seats, bridging programs, internationally-educated nurses supports, and full-time nurse positions to reduce workloads, improve staffing ratios and ensure better patient care;

(c) a national health workforce body to provide better data and coordination, giving us the tools and investments we need to support health workforce planning in regions and local communities;

(d) short- and long-term support for mental health programs for nurses and health professionals; and

(e) supporting the needs of Canada's diverse communities.

Notice also received from:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – March 17, 2022

(v) mettre en place des balises pour prévenir les rénovictions.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 17 mars 2022

17 mars 2022 – M. Singh (Burnaby-Sud) – Que, étant donné

(i) qu'après 24 mois de pandémie, notre cher système de santé public est en crise, et que celle-ci est attribuable à une grave pénurie de travailleurs de la santé,

(ii) que, les infirmiers et infirmières sont plus nombreux que jamais à souffrir d'épuisement professionnel, et qu'un sur deux envisage quitter son emploi,

(iii) que, la pénurie de travailleurs de la santé nuit aux soins prodigués aux patients, entraînant des réductions de services et des fermetures d'hôpitaux,

(iv) que, le rapport sur la viabilité budgétaire de 2021 du directeur parlementaire du budget révèle que les transferts de santé ne suivront pas le rythme de l'augmentation des dépenses dans ce secteur,

la Chambre demande au gouvernement d'augmenter considérablement les transferts canadiens en matière de santé et de collaborer avec les provinces et les territoires pour trouver des solutions durables et concrètes à la crise du maintien en poste et du recrutement du personnel infirmier, y compris :

a) le financement du maintien en poste et du recrutement pour des programmes éprouvés, assortis d'une véritable obligation de rendre des comptes, afin de conserver les infirmiers et infirmières expérimentés à leur poste et de recruter là où les besoins sont les plus criants;

b) le financement d'un plus grand nombre de places en soins infirmiers, de programmes de transition, de soutiens aux infirmiers et infirmières formés à l'étranger et de postes à temps plein afin de réduire la charge de travail, d'améliorer les ratios entre le personnel et les patients et de garantir de meilleurs soins aux patients;

c) un organisme national regroupant le personnel de la santé pour fournir de meilleures données et une meilleure coordination et ainsi cibler les outils et les investissements nécessaires pour prévoir les besoins en personnel de la santé dans les régions et les collectivités;

d) un soutien à court et à long terme pour les programmes de santé mentale destinés aux infirmiers et infirmières et aux professionnels de la santé;

e) un soutien pour les besoins des diverses collectivités du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Davies (Vancouver Kingsway) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 17 mars 2022

March 17, 2022 — Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) — That, given that Canada is a country that has always offered people in need of refuge a safe haven, the House call on the government to:

- (a) immediately prioritize Afghans who worked as interpreters and supported staff alongside the Canadian Armed Forces or were employed by the Government of Canada;
- (b) implement visa-free travel for Ukrainians fleeing Putin's invasion of Ukraine; and
- (c) table in the House, by Monday, April 25, 2022, information relating to the number of Afghans and Ukrainians that have arrived in Canada from Afghanistan and Ukraine as of March 31, 2022.

Notice also received from:

Ms. Bergen (Portage—Lisgar) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — March 17, 2022

March 17, 2022 — Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the House endorse the August 2021 recommendation of the Impact Assessment Agency of Canada to approve the Bay du Nord project and call on the government to immediately give final approval to the project without further delay.

Notice also received from:

Mr. McLean (Calgary Centre), Ms. Bergen (Portage—Lisgar) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — March 17, 2022

March 17, 2022 — Mr. Singh (Burnaby South) — That, given that,

- (i) the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship said it would take 12-14 weeks to implement visa-free travel,
- (ii) the government said immigration preparations for Ukraine began nearly nine weeks ago and had plenty of time to work on it,
- (iii) Ireland implemented visa-free travel for Ukrainians in a span of days,
- (iv) Canada's response to ongoing refugees humanitarian crises elsewhere remains unequal and insufficient,

the House call on the government to:

- (a) implement visa-free travel for Ukrainians;
- (b) provide support to ethnic minorities also fleeing Putin's war in Ukraine to ensure they have equal access to reach and cross borders, including Afghan refugees and Indian and African students who have faced discrimination in their attempts to find safety;

17 mars 2022 — M. Hallan (Calgary Forest Lawn) — Que, étant donné que le Canada a toujours offert l'asile aux personnes qui avaient besoin d'un refuge, la Chambre demande au gouvernement :

- a) d'accorder la priorité immédiate aux Afghans qui ont travaillé comme interprètes et qui ont apporté leur soutien aux Forces armées canadiennes ou qui ont été employés par le gouvernement du Canada;
- b) de dispenser de l'obligation de visa pour les Ukrainiens qui fuient l'invasion de l'Ukraine par Poutine;
- c) de déposer à la Chambre, d'ici le lundi 25 avril 2022, des renseignements concernant le nombre d'Afghans et d'Ukrainiens arrivés au Canada de l'Afghanistan et de l'Ukraine en date du 31 mars 2022.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Bergen (Portage—Lisgar) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 17 mars 2022

17 mars 2022 — M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que la Chambre appuie la recommandation de l'Agence canadienne d'évaluation d'impact du mois d'août 2021 d'approuver le projet Bay du Nord et demande au gouvernement de donner immédiatement l'approbation finale au projet sans plus tarder.

Avis aussi reçu de :

M. McLean (Calgary-Centre), M^{me} Bergen (Portage—Lisgar) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 17 mars 2022

17 mars 2022 — M. Singh (Burnaby-Sud) — Que, étant donné que,

- (i) le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté estime qu'il faudrait de 12 à 14 semaines pour dispenser l'exigence de visa,
- (ii) le gouvernement a déclaré que les préparatifs dans le dossier de l'immigration des Ukrainiens ont débuté il y a près de neuf semaines et qu'il aurait amplement eu le temps d'y voir,
- (iii) il a suffi de quelques jours à l'Irlande pour permettre aux Ukrainiens d'entrer sur son territoire sans visa,
- (iv) les interventions du Canada pour résoudre les crises humanitaires que vivent actuellement les réfugiés demeurent inégales et insuffisantes,

la Chambre demande au gouvernement :

- a) de lever l'obligation de visas pour les Ukrainiens;
- b) d'offrir du soutien aux membres des minorités ethniques qui fuient la guerre que mène Poutine contre l'Ukraine, y compris les réfugiés afghans ainsi que les étudiants indiens et africains qui ont été victimes de discrimination lorsqu'ils tenté de trouver refuge en lieu sûr, afin qu'ils puissent eux aussi se rendre aux frontières et sortir du pays;

(c) extend the authorization for emergency travel and expedited path to permanent residency for extended family sponsorship measures to other regions faced with a humanitarian crisis such as, but not exclusively, Afghanistan, Syria, Yemen, Ethiopia, Rohingya and Hong Kong, including expanding biometrics collection capabilities in neighbouring countries;

(d) allow displaced persons in third countries, such as Afghans and other refugees in Ukrainian refugee camps, to seek refuge in Canada; and

(e) provide ground and air transportation support and other humanitarian measures to help people to safety.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – March 17, 2022

March 17, 2022 – Mr. Singh (Burnaby South) – That, given that over three million Ukrainians have fled the country since Vladimir Putin's attack on the people of Ukraine, the House call on the government to do more to simplify the process for people fleeing Putin's war in Ukraine, including putting in place visa-free travel.

Notice also received from:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – March 17, 2022

March 29, 2022 – Mr. Fast (Abbotsford) – That, given that Canadians deserve a break from the highest inflation in decades, increasing cost of living, and skyrocketing gas prices, the House call on the government to suspend the federal carbon tax.

Notice also received from:

Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola), Ms. Bergen (Portage–Lisgar) and Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – March 29, 2022

May 6, 2022 – Mr. Therrien (La Prairie) – That: (a) the House congratulate Barbados for freeing itself from the British monarchy on November 29, 2021; and (b) in the opinion of the House, Canada should cut its ties to the monarchy.

Notice also received from:

Ms. Normandin (Saint-Jean) – May 6, 2022

May 10, 2022 – Mr. Fast (Abbotsford) – That, given that,

(i) record-high energy prices and growing inflation are eroding Canadian consumer confidence,

c) d'étendre l'autorisation de voyage d'urgence de même que les mesures spéciales de parrainage de la famille élargie permettant d'obtenir plus rapidement la résidence permanente aux autres régions traversant une crise humanitaire, y compris, mais sans s'y limiter, l'Afghanistan, la Syrie, le Yémen, l'Éthiopie, Hong Kong et les zones où vivent les Rohingyas, notamment en bonifiant les capacités liées à la cueillette des données biométriques dans les pays voisins;

d) de permettre aux personnes déplacées se trouvant dans un pays tiers, comme les Afghans et les autres réfugiés vivant dans un camp de réfugiés en Ukraine, de demander l'asile au Canada;

e) de fournir du soutien en matière de transport terrestre et aérien et d'autres secours humanitaires afin d'aider les personnes touchées à trouver refuge en lieu sûr.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 17 mars 2022

17 mars 2022 – M. Singh (Burnaby-Sud) – Que, étant donné que plus de trois millions d'Ukrainiens ont fui leur pays depuis l'attaque de Vladimir Poutine contre le peuple ukrainien, la Chambre demande au gouvernement d'en faire davantage pour simplifier le processus pour les personnes fuyant la guerre de Poutine contre l'Ukraine, y compris en levant l'obligation de visa.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 17 mars 2022

29 mars 2022 – M. Fast (Abbotsford) – Que, étant donné que les Canadiens méritent un répit face au plus haut taux d'inflation connu depuis des décennies, à l'augmentation du coût de la vie et à la flambée des prix de l'essence, la Chambre demande au gouvernement de suspendre la taxe fédérale sur le carbone.

Avis aussi reçu de :

M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola), M^{me} Bergen (Portage–Lisgar) et M. Brassard (Barrie–Innisfil) – 29 mars 2022

6 mai 2022 – M. Therrien (La Prairie) – Que : a) la Chambre félicite la Barbade de s'être affranchie de la monarchie britannique le 29 novembre 2021; b) de l'avis de la Chambre, le Canada devrait couper ses liens monarchiques.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Normandin (Saint-Jean) – 6 mai 2022

10 mai 2022 – M. Fast (Abbotsford) – Que, étant donné que,

(i) le prix des ressources énergétiques et l'inflation atteignent des sommets et ébranlent la confiance des consommateurs canadiens,

(ii) in March 2022, energy prices grew by 27.8% across Canada,

(iii) nearly all advanced economies, including Germany, the United Kingdom, Australia, Italy, South Korea, Japan, the United States, have cut or are planning to cut taxes on gasoline and residential energy use as a result of record-high energy prices,

(iv) due to the increase in the carbon tax on April 1, 2022, Canada is the only G7 country to have raised taxes on energy use during a global energy crisis,

the House call on the government to:

(a) recognize that Canada is currently in a cost-of-living crisis;

(b) acknowledge the impact record high energy prices have placed on Canadians; and

(c) provide immediate relief to consumers by suspending the GST on residential energy bills.

Notice also received from:

Ms. Bergen (Portage—Lisgar), Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) and Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) — May 10, 2022

May 13, 2022 — Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — That, given that,

(i) Canadians are paying more for rent, groceries and gas, while corporations like Canadian Natural Resources Ltd and Walmart make increased profits,

(ii) wages are not keeping up with inflation,

(iii) the government stands to collect over \$2 billion in additional GST revenue as a consequence of inflation,

the House call on the government to:

(a) expand its Canada Recovery Dividend to include profitable oil companies and big box stores; and

(b) provide immediate relief to Canadians by suspending the GST on residential energy bills, doubling the GST tax credit and increasing the Canada Child Benefit for all recipients by \$500.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — May 13, 2022

May 13, 2022 — Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — That the House:

(ii) en mars 2022, le prix des ressources énergétiques a augmenté de 27,8 % au Canada,

(iii) presque tous les pays industrialisés, y compris l'Allemagne, le Royaume-Uni, l'Australie, l'Italie, la Corée du Sud, le Japon et les États-Unis, ont réduit ou projettent de réduire les taxes sur l'essence et la consommation résidentielle d'énergie en raison des prix records,

(iv) en raison de l'augmentation de la taxe sur le carbone qui est entrée en vigueur le 1^{er} avril 2022, le Canada est le seul pays du G7 à avoir augmenté les taxes sur la consommation d'énergie en période de crise énergétique mondiale;

la Chambre demande au gouvernement :

a) de reconnaître que le Canada connaît actuellement une crise du coût de la vie;

b) de reconnaître l'effet que le prix record des ressources énergétiques peut avoir sur les Canadiens;

c) d'alléger immédiatement le fardeau qui est imposé aux consommateurs en suspendant l'application de la TPS sur les factures d'énergie résidentielles.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Bergen (Portage—Lisgar), M. Brassard (Barrie—Innisfil) et M. Berthold (Mégantic—L'Érable) — 10 mai 2022

13 mai 2022 — M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Que, étant donné que,

(i) les Canadiens paient plus cher pour le loyer, l'épicerie et l'essence, alors que des sociétés comme Canadian Natural Resources Ltd et Walmart font de plus gros profits,

(ii) les salaires ne progressent pas au même rythme que l'inflation,

(iii) le gouvernement risque de percevoir plus de 2 milliards de dollars de plus en TPS en raison de l'inflation,

la Chambre demande au gouvernement :

a) d'étendre le dividende pour la relance du Canada aux sociétés pétrolières et aux magasins à grande surface qui font des profits;

b) de fournir une aide immédiate aux Canadiens en suspendant la TPS sur les factures d'énergie résidentielle, en doublant le crédit d'impôt pour la TPS et en augmentant de 500 \$ l'Allocation canadienne pour enfants pour tous les bénéficiaires.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 13 mai 2022

13 mai 2022 — M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — Que la Chambre :

(a) affirm that reproductive rights are human rights;

(b) reaffirm the Supreme Court's 1988 decision of *R. v. Morgentaler* which held that the abortion provision in the Criminal Code was unconstitutional as it violated individuals' rights under section 7 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms to security of the person;

(c) condemn any effort to limit or remove reproductive rights from individuals living in Canada;

(d) recognize that safe and legal reproductive care is a right; and

(e) call on the government to take action to improve family planning, maternal health and reproductive choice by immediately making contraception free, ensuring year-round access to abortion and reproductive health services particularly in rural and Northern communities, and hold back health-care transfers for provinces who do not provide access.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – May 13, 2022

May 13, 2022 – Ms. Kwan (Vancouver East) – That, given that Canadians are being squeezed out of the housing market by ultra-wealthy individuals and profitable corporations who see housing as investment vehicles rather than homes, the House call on the government to take immediate steps to tackle the financialization of the housing market, by:

(a) placing a moratorium on the acquisition of affordable homes by real estate investment trusts and other corporate landlords;

(b) closing tax loopholes that currently reward these financialized landlords to help curb the staggering increase in housing prices; and

(c) putting in place a federal non-profit acquisition fund to allow not-for-profit, co-operatives or community land trust organizations to purchase rental buildings, including at-risk and distressed buildings, when they come on the market.

Notice also received from:

Mr. Singh (Burnaby South), Mr. Blaikie (Elmwood–Transcona) and Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – May 13, 2022

May 17, 2022 – Mr. Chambers (Simcoe North) – That, in light of the disturbing increase in money laundering activity in Canada that often launders the proceeds of both domestic and global

a) affirme que les droits liés à la procréation sont des droits de la personne;

b) réaffirme la décision rendue en 1988 dans l'affaire *R. c. Morgentaler*, dans laquelle la Cour suprême a déclaré que la disposition du Code criminel sur l'avortement était inconstitutionnelle parce qu'elle violait le droit de chacun à la sécurité de sa personne énoncé à l'article 7 de la Charte canadienne des droits et libertés;

c) condamne toute tentative pour restreindre ou supprimer les droits liés à la procréation au Canada;

d) reconnaisse que l'accès à des soins génésiques sûrs et légaux est un droit;

e) demande au gouvernement de contribuer concrètement à la planification familiale, à la santé des mères et à la liberté de choix en matière de procréation immédiatement en offrant l'accès gratuit aux contraceptifs, en garantissant l'accès à des services d'avortement et à des soins génésiques durant toute l'année, surtout dans les collectivités rurales et du Nord, et en retenant les transferts destinés aux provinces qui n'assurent pas l'accès à ces services et à ces soins.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 13 mai 2022

13 mai 2022 – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Que, étant donné que les Canadiens sont évincés du marché immobilier par des individus extrêmement nantis et par des sociétés lucratives qui voient le marché du logement, non pas comme des habitations, mais comme un outil d'investissement, la Chambre demande au gouvernement de prendre des mesures immédiates pour s'attaquer à la financiarisation du marché du logement en :

a) plaçant un moratoire sur l'acquisition de logements abordables par les sociétés d'investissement immobilier et par d'autres propriétaires de sociétés;

b) supprimant les échappatoires fiscales qui récompensent de fait les propriétaires financiarisés afin de freiner l'augmentation effarante du prix des logements;

c) créant un fonds d'acquisition fédéral sans but lucratif pour permettre à des organismes non lucratifs, à des coopératives ou encore à des fiducies foncières communautaires d'acheter des immeubles locatifs, y compris des immeubles délabrés, lorsqu'ils sont à vendre dans le marché.

Avis aussi reçu de :

M. Singh (Burnaby-Sud), M. Blaikie (Elmwood–Transcona) et M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 13 mai 2022

17 mai 2022 – M. Chambers (Simcoe-Nord) – Que, compte tenu de l'inquiétante augmentation des activités de blanchiment d'argent au Canada, qui servent souvent à recycler les produits

illicit activities, and given the Russian invasion of Ukraine and the introduction of economic sanctions against certain individuals connected to the Russian Federation, the House call on the government to immediately establish an independent commission of inquiry regarding money laundering in Canada mandated to, among other things:

- (a) consider the prevalence, impact, and the legal as well as institutional structures that are responsible for combating money laundering;
- (b) make recommendations to reduce the frequency of money laundering in Canada and ensure that those engaging in money laundering are detected and brought to justice; and
- (c) report its findings to the government no later than the end of 2023, which in turn shall cause a copy of the report to be laid before the House.

Notice also received from:

Ms. Bergen (Portage—Lisgar), Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — May 17, 2022

May 26, 2022 — Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — That the House:

- (a) denounce the Prime Minister's appointment of a non-French-speaking Lieutenant Governor of New Brunswick;
- (b) denounce the government's decision to appeal the decision of the New Brunswick Court of Queen's Bench stating that this appointment infringes on the rights and freedoms of francophones in Canada's only bilingual province;
- (c) remind that the Prime Minister also appointed a non-French-speaking Governor General;
- (d) remind that the Prime Minister is responsible for appointing an unfair share, namely, 81%, of anglophone deputy ministers and associate deputy ministers;
- (e) remind that French language proficiency is not a second-class skill and that francophones are not second-class citizens; and
- (f) denounce the wave of appointments of non-French-speakers by the Prime Minister and his government since they came to power, which shows a lack of respect for francophones and contributes to the anglicization of Quebec and Canada's francophone communities.

Notice also received from:

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) — May 26, 2022

d'activités illicites au pays et à l'échelle mondiale, et étant donné l'invasion de l'Ukraine par la Russie et l'application de sanctions économiques contre certaines personnes liées à la Fédération de Russie, la Chambre demande au gouvernement d'établir immédiatement une commission d'enquête indépendante sur le blanchiment d'argent au Canada ayant comme mandat, entre autres :

- a) d'examiner l'ampleur et l'incidence du blanchiment d'argent ainsi que les structures juridiques et institutionnelles chargées de lutter contre le blanchiment d'argent;
- b) de formuler des recommandations pour réduire la fréquence du blanchiment d'argent au Canada et veiller à ce que ceux qui participent au blanchiment d'argent soient découverts et traduits en justice;
- c) de faire rapport de ses conclusions au gouvernement au plus tard à la fin de l'année 2023, lequel fera ensuite déposer une copie du rapport devant la Chambre.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Bergen (Portage—Lisgar), M. Berthold (Mégantic—L'Érable) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 17 mai 2022

26 mai 2022 — M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — Que la Chambre :

- a) dénonce la nomination, par le premier ministre, d'une lieutenant-gouverneure ne parlant pas le français au Nouveau-Brunswick;
- b) dénonce la décision du gouvernement de faire appel de la décision de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick à l'effet que cette nomination porte atteinte aux droits et libertés des francophones dans la seule province bilingue du Canada;
- c) rappelle que le premier ministre est également responsable de la nomination d'une gouverneure générale ne parlant pas le français;
- d) rappelle que le premier ministre est également responsable de la nomination d'une proportion inéquitable de 81 % de sous-ministres et de sous-ministres délégués anglophones;
- e) rappelle que la maîtrise du français n'est pas une compétence de second ordre et que les francophones ne sont pas des citoyens de seconde classe;
- f) dénonce la vague de nominations de personnes ne parlant pas le français par le premier ministre et son gouvernement depuis leur arrivée au pouvoir, qui témoigne d'un manque de respect à l'endroit des francophones en plus de contribuer à l'anglicisation du Québec et des communautés francophones du Canada.

Avis aussi reçu de :

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) et M. Therrien (La Prairie) — 26 mai 2022

May 26, 2022 – Mr. Bergeron (Montarville) – That, given that,

- (i) 1,800 soldiers of the British Crown landed in Nova Scotia in 1755,
- (ii) the boats and weapons of the Acadians were seized,
- (iii) Catholic priests and missionaries were sent to England as prisoners of war,
- (iv) the deportation of the Acadians was ordered by the British Crown,
- (v) of the 18,000 inhabitants of Acadia, more than 10,000 were deported, and nearly two thirds of these died before reaching their destination,
- (a) the House take note of the allegations of genocide of the Acadian people by the British regime through the mass deportation of the Acadians, beginning in 1755 and known as the “Great Upheaval”; and
- (b) the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development be instructed to undertake a study on this subject and to report to the House no later than six months following the adoption of this motion.

Notice also received from:

Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean), Mr. Blanchet (Beloeil–Chambly) and Mr. Therrien (La Prairie) – May 26, 2022

June 3, 2022 – Mr. Moore (Fundy Royal) – That, in the opinion of the House:

- (a) the Supreme Court of Canada ruling in *R. v. Bissonnette* has serious consequences for the victims of mass murderers, who will now be forced to attend parole hearings and relive their trauma to ensure that mass murderers remain behind bars; and
- (b) therefore, the government should table in the House, no later than on Monday, December 5, 2022, legislation that ensures that mass murderers remain ineligible for early parole.

Notice also received from:

Ms. Bergen (Portage–Lisgar), Mr. Berthold (Mégantic–L'Érable) and Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – June 3, 2022

June 3, 2022 – Mr. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – That, with a view to discharging the House's constitutional duties of holding the government to account over the forthcoming summer adjournment and autumn sittings:

- (a) in relation to recently disclosed Royal Canadian Mounted Police (RCMP) records concerning its 2018 consideration of charging the Prime Minister with the offence of fraud upon

26 mai 2022 – M. Bergeron (Montarville) – Que, étant donné que,

- (i) 1 800 soldats de la Couronne britannique débarquèrent en Nouvelle-Écosse en 1755,
- (ii) les armes et les embarcations des Acadiens furent confisquées,
- (iii) les prêtres et les missionnaires catholiques furent expédiés comme prisonniers de guerre en Angleterre,
- (iv) la déportation des Acadiens fut décrétée par la Couronne britannique,
- (v) des 18 000 habitants de l'Acadie, plus de 10 000 furent déportés, et parmi ceux-ci près du deux tiers sont morts avant d'arriver à destination,
- a) la Chambre prenne acte des allégations de génocide du peuple Acadien par le régime britannique lors de la déportation massive des Acadiens, débutant en 1755 et connue sous le nom de « le Grand dérangement »;
- b) le Comité permanent des affaires étrangères et du développement international reçoive instruction d'entreprendre une étude sur cette question et de faire rapport à la Chambre dans les six mois suivant l'adoption de cette motion.

Avis aussi reçu de :

M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean), M. Blanchet (Beloeil–Chambly) et M. Therrien (La Prairie) – 26 mai 2022

3 juin 2022 – M. Moore (Fundy Royal) – Que, de l'avis de la Chambre :

- a) la décision de la Cour suprême du Canada dans l'arrêt *R. c. Bissonnette* aura de graves conséquences pour les victimes de meurtriers de masse, lesquelles seront désormais obligées d'assister à des audiences de libération conditionnelle et de revivre leur traumatisme pour que les meurtriers de masse restent derrière les barreaux;
- b) par conséquent, le gouvernement devrait déposer à la Chambre, au plus tard le lundi 5 décembre 2022, une mesure législative qui garantit que les meurtriers de masse demeurent inadmissibles à une libération conditionnelle anticipée.

Avis aussi reçu de :

M^{me} Bergen (Portage–Lisgar), M. Berthold (Mégantic–L'Érable) et M. Brassard (Barrie–Innisfil) – 3 juin 2022

3 juin 2022 – M. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Que, en vue de remplir les devoirs constitutionnels de la Chambre et d'obliger le gouvernement à rendre des comptes durant l'ajournement estival à venir et les séances d'automne :

- a) en ce qui concerne les documents de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) récemment divulgués concernant son analyse en 2018 en vue d'accuser ou non le premier

the government, contrary to paragraph 121(1)(c) of the Criminal Code,

(i) the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics be instructed to undertake a study concerning these matters, provided that the committee shall

(A) seek evidence from the RCMP, the Ontario Provincial Police (OPP), the Civilian Review and Complaints Commission for the RCMP, and the current and former Conflict of Interest and Ethics Commissioners,

(B) report back to the House within 100 sitting days,

(ii) an order of the House do issue for an unredacted copy of all documents responsive to Access to Information Act request A-2021-02029 made to the RCMP, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion,

(iii) the House waive its privileges with respect to the April 26, 2022, admission by the Prime Minister, recorded at page 4381 of the Debates, that he did not have the written consent of the head of his branch of government to accept the vacation in question, for the purposes of any proceedings under the Criminal Code, provided that the Speaker shall communicate this decision to the Commissioner of the RCMP, the Director of the Public Prosecution Service of Canada, the Commissioner of the OPP, and the Assistant Deputy Attorney General of Ontario (Criminal Law Division);

(b) in relation to the August 2021 fall of Afghanistan, an order of the House do issue for completed and draft after-action and review reports respecting the evacuation of Kabul prepared by, or on behalf of, the Privy Council Office, the Department of Foreign Affairs, Trade and Development, and the Canadian Armed Forces, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion;

(c) in relation to the February 2022 declaration of a public order emergency, an order of the House do issue for all security assessments and legal opinions, together with any other advice tendered to the government on whether to invoke the Emergencies Act, which the government relied upon in determining that

(i) the threshold of "threats to security of Canada", as defined by section 2 of the Canadian Security Intelligence Service Act, required by section 16 of the Emergencies Act, had been met,

ministre de fraude envers le gouvernement, conformément à l'alinéa 121(1)c) du Code criminel,

(i) le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique reçoive instruction d'entreprendre une étude à cet égard, pourvu que le Comité

(A) cherche de l'information probante auprès de la GRC, de la Police provinciale de l'Ontario (PPO), de la Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la GRC et des commissaires aux conflits d'intérêts et à l'éthique actuels et passés,

(B) fasse rapport à la Chambre dans les 100 jours de séance,

(ii) un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie non caviardée de tous les documents en réponse à la demande A-2021-02029 présentée en vertu de la Loi sur l'accès à l'information à la GRC, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion,

(iii) la Chambre renonce à ses privilèges en ce qui a trait à l'admission par le premier ministre le 26 avril 2022, qui figure à la page 4381 des Débats, selon laquelle il n'avait pas obtenu le consentement écrit du chef de sa division de gouvernement en vue d'approuver les vacances en question, dans le cadre de toute procédure en vertu du Code criminel, pourvu que le Président communique cette décision à la commissaire de la GRC, à la directrice du Service des poursuites pénales du Canada, au commissaire de la PPO et à la sous-procureure générale adjointe de l'Ontario (Division du droit criminel);

b) en ce qui concerne la chute de l'Afghanistan, en août 2021, un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production des versions préliminaires et définitives des rapports d'examen et des comptes rendus après action portant sur l'évacuation de Kaboul et ayant été préparés par le Bureau du Conseil privé, le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement et les Forces armées canadiennes ou en leur nom, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion;

c) en ce qui concerne la déclaration d'état d'urgence proclamée en février 2022, un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de tous les avis juridiques, évaluations de sécurité et conseils sur l'opportunité d'invoquer la Loi sur les mesures d'urgence qui ont été transmis au gouvernement et sur lesquels le gouvernement s'est fondé pour établir

(i) que le critère des « menaces envers la sécurité du Canada », qui est défini à l'article 2 de la Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité et qui est exigé à l'article 16 de la Loi sur les mesures d'urgence, a été rempli,

(ii) the thresholds required by paragraphs 3(a) or (b) of the Emergencies Act, concerning a "national emergency", had been met,

(iii) the situation could not "be effectively dealt with under any other law of Canada", as required by section 3 of the Emergencies Act,

(iv) the Emergency Measures Regulations were compliant with the Canadian Charter of Rights and Freedoms, including the analysis relied upon by the Minister of Justice in discharging his responsibilities under section 4.1 of the Department of Justice Act,

(v) the Emergency Economic Measures Order was compliant with the Canadian Charter of Rights and Freedoms, including the analysis relied upon by the Minister of Justice in discharging his responsibilities under section 4.1 of the Department of Justice Act, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion;

(d) in relation to the unredacted documents respecting the transfer of Ebola and Henipah viruses to the Wuhan Institute of Virology in March 2019, and the subsequent revocation of security clearances for, and termination of the employment of, Dr. Xiangguo Qiu and Dr. Keding Cheng, an order of the House do issue for their production, subject to the provisions of paragraph (e) of this motion;

(e) in relation to the documents ordered by subparagraph (a)(ii) and paragraphs (b) to (d) to be produced,

(i) these documents shall be deposited with the Law Clerk and Parliamentary Counsel, in both official languages, no later than Friday, July 15, 2022,

(ii) a copy of the documents referred to in paragraphs (c) and (d) shall also be deposited with the Law Clerk and Parliamentary Counsel, in both official languages, no later than Friday, July 15, 2022, with any proposed redaction of information which, in the government's opinion, could reasonably be expected to compromise national security or to reveal details of an ongoing criminal investigation, other than the existence of an investigation,

(iii) the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall promptly thereafter notify the Speaker, who shall forthwith inform the House, whether he is satisfied each set of requested documents was produced as ordered, provided that the Speaker shall, if the House stands adjourned, lay the opinions of the Law Clerk and Parliamentary Counsel upon the table pursuant to Standing Order 32(1),

(iv) the Speaker shall cause the documents referred to in subparagraph (a)(ii) and paragraph (b) and the documents referred to in paragraphs (c) and (d), as redacted pursuant to subparagraph (e)(ii), to be laid upon

(ii) que les critères définis aux alinéas 3a) ou b) de la Loi sur les mesures d'urgence, concernant une situation de « crise nationale », ont été remplis,

(iii) qu'il était impossible « de faire face adéquatement [à la situation] sous le régime des lois du Canada », comme l'exige l'article 3 de la Loi sur les mesures d'urgence,

(iv) que le Règlement sur les mesures d'urgence était conforme à la Charte canadienne des droits et libertés, y compris l'analyse à laquelle s'est fié le ministre de la Justice pour se décharger des responsabilités qui lui sont conférées à l'article 4.1 de la Loi sur le ministère de la Justice,

(v) que le Décret sur les mesures économiques d'urgence était conforme à la Charte canadienne des droits et libertés, y compris l'analyse à laquelle s'est fié le ministre de la Justice pour se décharger des responsabilités qui lui sont conférées à l'article 4.1 de la Loi sur le ministère de la Justice, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion;

d) en ce qui concerne les documents non caviardés portant sur le transfert des virus Ebola et Henipah à l'Institut de virologie de Wuhan en mars 2019, ainsi que la révocation subséquente des autorisations de sécurité et le renvoi des Drs Xiangguo Qiu et Keding Cheng, un ordre de la Chambre soit donné en vue de leur production, sous réserve des dispositions du paragraphe e) de la présente motion;

e) en ce qui concerne les documents dont la production est ordonnée à l'alinéa a)(ii) et aux paragraphes b) à d),

(i) ces documents soient déposés auprès du légiste et conseiller parlementaire, dans les deux langues officielles, au plus tard le vendredi 15 juillet 2022,

(ii) une copie des documents mentionnés aux paragraphes c) et d) soient aussi déposés auprès du légiste et conseiller parlementaire, dans les deux langues officielles, au plus tard le vendredi 15 juillet 2022, présentant des propositions visant à caviarder les renseignements qui, de l'avis du gouvernement, risquent raisonnablement de porter atteinte à la sécurité nationale ou de révéler les détails d'une enquête criminelle en cours, à part l'existence même d'une telle enquête,

(iii) le légiste et conseiller parlementaire en informe ensuite immédiatement le Président, qui devra informer immédiatement la Chambre s'il est convaincu que chaque série de documents exigés a été produite selon ce qui a été ordonné, pourvu que le Président, si la Chambre est ajournée, fasse déposer les avis du légiste et conseiller parlementaire sur le bureau, conformément à l'article 32(1) du Règlement,

(iv) le Président fasse déposer sur le bureau les documents mentionnés à l'alinéa a)(ii) et au paragraphe b) ainsi que les documents mentionnés aux paragraphes c) et d), dans leur version caviardée conformément à

the table at the next earliest opportunity, and, after being tabled,

(A) the documents referred to in subparagraph (a)(ii) shall stand referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics,

(B) the documents referred to in paragraph (b) shall stand referred to the standing committees on Foreign Affairs and International Development and on National Defence, and, if it has not yet presented its final report, to the Special Committee on Afghanistan,

(C) the documents referred to in paragraph (c) shall stand referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security and to the Special Joint Committee on the Declaration of Emergency,

(D) the documents referred to in paragraph (d) shall stand referred to the Special Committee on the Canada-People's Republic of China Relationship,

(v) the Law Clerk and Parliamentary Counsel shall discuss with each committee referred to in subparagraphs (iv)(C) and (D), at in camera meetings, to be held within one month of the documents being tabled pursuant to subparagraph (e)(iv), whether he agrees with the redactions proposed by the government pursuant to subparagraph (e)(ii), provided that these meetings or any subsequent meetings where the discussions are continued

(A) shall not be subject to the provisions of paragraph (r) of the order adopted on Thursday, November 25, 2021,

(B) may, if the relevant committee decides, be held outside of the House's precincts, but within the National Capital Region, at a location acknowledged by the government to be appropriate for the discussion and presentation of highly classified information,

(vi) each committee referred to in subparagraphs (iv)(C) and (D) may, after hearing from the Law Clerk and Parliamentary Counsel, pursuant to subparagraph (e)(v), accept the proposed redactions, or reject some or all the proposed redactions and request the production of those unredacted documents in the manner to be determined by the committee; and

that a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours accordingly with respect to paragraphs (c) and (e) of this motion.

Notice also received from:

Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland), Ms. Bergen (Portage—Lisgar) and Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — June 3, 2022

l'alinéa e)(ii), à la première occasion, et, une fois que ces documents seront déposés,

(A) les documents mentionnés à l'alinéa a)(ii) soient renvoyés au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique,

(B) les documents mentionnés au paragraphe b) soient renvoyés aux comités permanents des affaires étrangères et du développement international et de la défense nationale, ainsi qu'au Comité spécial sur l'Afghanistan, si ce dernier n'a pas encore présenté son rapport final,

(C) les documents mentionnés au paragraphe c) soient renvoyés au Comité permanent de la sécurité publique et nationale et au Comité mixte spécial sur la déclaration de situation de crise,

(D) les documents mentionnés au paragraphe d) soient renvoyés au Comité spécial sur la relation entre le Canada et la République populaire de Chine,

(v) le légiste et conseiller parlementaire discute avec chacun des comités mentionnés aux sous-alinéas (iv)(C) et (D), lors de réunions à huis clos tenues dans le mois suivant le dépôt des documents conformément à l'alinéa e)(iv), pour indiquer s'il est d'accord avec les caviardages proposés par le gouvernement conformément à l'alinéa e)(ii), pourvu que ces réunions ou toutes réunions subséquentes où les discussions se poursuivront

(A) ne soient pas assujetties aux dispositions du paragraphe r) de l'ordre adopté le jeudi 25 novembre 2021,

(B) puissent, si le comité concerné le décide, être tenues à l'extérieur de la Cité parlementaire, mais dans la région de la capitale nationale, à un endroit que le gouvernement estime approprié pour présenter et discuter des renseignements hautement confidentiels,

(vi) chaque comité mentionné aux sous-alinéas (iv)(C) et (D) puisse, après discussion avec le légiste et conseiller parlementaire, conformément à l'alinéa e)(v), accepter les caviardages proposés, ou les rejeter en tout ou en partie, et demander la production des documents non caviardés de la manière dont le comité le déterminera;

qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs en conséquence relativement aux paragraphes c) et e) de la présente motion.

Avis aussi reçu de :

M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland), M^{me} Bergen (Portage—Lisgar) et M. Brassard (Barrie—Innisfil) — 3 juin 2022

Ways and Means

No. 2 – December 14, 2021 – The Deputy Prime Minister and Minister of Finance – Consideration of a ways and means motion to introduce an Act to implement a Digital Services Tax. – *Sessional Paper No. 8570-441-2, tabled on Tuesday, December 14, 2021.*

No. 4 – April 7, 2022 – The Minister of Finance – Consideration of a ways and means motion to amend the Income Tax Act and other legislation. – *Sessional Paper No. 8570-441-4, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

No. 5 – April 7, 2022 – The Minister of Finance – Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Tax Act. – *Sessional Paper No. 8570-441-5, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

No. 6 – April 7, 2022 – The Minister of Finance – Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act, 2001. – *Sessional Paper No. 8570-441-6, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

No. 7 – April 7, 2022 – The Minister of Finance – Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Act. – *Sessional Paper No. 8570-441-7, tabled on Thursday, April 7, 2022.*

Government Bills (Commons)

C-5 – June 1, 2022 – The Minister of Justice – Resuming consideration at report stage of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, as reported by the Standing Committee on Justice and Human Rights with amendments.

Resuming debate on the motions in Group No. 1.

Committee report – presented on Monday, May 30, 2022, Sessional Paper No. 8510-441-81.

Report stage motions – see “Report Stage of Bills” in today’s Notice Paper.

Report stage concurrence motion – question to be put immediately after the report stage motions in amendment are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading – may be made in the same sitting, pursuant to order made Monday, May 2, 2022.

C-7 – December 10, 2021 – The Leader of the Government in the House of Commons – Second reading and reference to the Standing Committee on Procedure and House Affairs of Bill C-7, An Act to amend the Parliament of Canada Act and to make consequential and related amendments to other Acts.

Voies et moyens

Nº 2 – 14 décembre 2021 – La vice-première ministre et ministre des Finances – Prise en considération d’une motion des voies et moyens en vue du dépôt d’une loi mettant en œuvre une taxe sur les services numériques. – *Document parlementaire n° 8570-441-2, déposé le mardi 14 décembre 2021.*

Nº 4 – 7 avril 2022 – La ministre des Finances – Prise en considération d’une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l’impôt sur le revenu et d’autres textes législatifs. – *Document parlementaire n° 8570-441-4, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

Nº 5 – 7 avril 2022 – La ministre des Finances – Prise en considération d’une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d’accise. – *Document parlementaire n° 8570-441-5, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

Nº 6 – 7 avril 2022 – La ministre des Finances – Prise en considération d’une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de 2001 sur l’accise. – *Document parlementaire n° 8570-441-6, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

Nº 7 – 7 avril 2022 – La ministre des Finances – Prise en considération d’une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur l’accise. – *Document parlementaire n° 8570-441-7, déposé le jeudi 7 avril 2022.*

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

C-5 – 1^{er} juin 2022 – Le ministre de la Justice – Reprise de l’étude à l’étape du rapport du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, dont le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a fait rapport avec des amendements.

Reprise du débat sur les motions du groupe n° 1.

Rapport du Comité – présenté le lundi 30 mai 2022, document parlementaire n° 8510-441-81.

Motions à l’étape du rapport – voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d’aujourd’hui.

Motion d’adoption à l’étape du rapport – mise aux voix immédiatement après que l’on aura disposé des motions d’amendement à l’étape du rapport, conformément à l’article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture – peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l’ordre adopté le lundi 2 mai 2022.

C-7 – 10 décembre 2021 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre du projet de loi C-7, Loi modifiant la Loi sur le

Royal recommendation – notice given Thursday, December 9, 2021, by the Leader of the Government in the House of Commons.

C-9 – December 16, 2021 – The Minister of Justice – Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-9, An Act to amend the Judges Act.

Royal recommendation – notice given Wednesday, December 15, 2021, by the Minister of Justice.

C-17 – March 25, 2022 – The Deputy Prime Minister and Minister of Finance – Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-17, An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and to authorize certain payments to be made out of the Consolidated Revenue Fund.

Royal recommendation – notice given Thursday, March 24, 2022, by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance.

C-19^R – June 7, 2022 – The Deputy Prime Minister and Minister of Finance – Third reading of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures.

Voting – not later than 15 minutes before the expiry of the time provided for Government Orders, pursuant to order made Monday, June 6, 2022, under the provisions of Standing Order 78(3).

C-20 – May 19, 2022 – The Minister of Public Safety – Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-20, An Act establishing the Public Complaints and Review Commission and amending certain Acts and statutory instruments.

Royal recommendation – notice given Thursday, May 26, 2022, by the Minister of Public Safety.

C-21 – May 30, 2022 – The Minister of Public Safety – Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-21, An Act to amend certain Acts and to make certain consequential amendments (firearms).

C-22 – June 2, 2022 – The Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion – Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-22, An Act to reduce poverty and to support the financial security of persons with disabilities by establishing the Canada disability benefit and making a consequential amendment to the Income Tax Act.

Parlement du Canada et apportant des modifications corrélative et connexes à d'autres lois.

Recommandation royale – avis donné le jeudi 9 décembre 2021 par le leader du gouvernement à la Chambre des communes.

C-9 – 16 décembre 2021 – Le ministre de la Justice – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-9, Loi modifiant la loi sur les juges.

Recommandation royale – avis donné le mercredi 15 décembre 2021 par le ministre de la Justice.

C-17 – 25 mars 2022 – La vice-première ministre et ministre des Finances – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-17, Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et autorisant certains paiements sur le Trésor.

Recommandation royale – avis donné le jeudi 24 mars 2022 par la vice-première ministre et ministre des Finances.

C-19^R – 7 juin 2022 – La vice-première ministre et ministre des Finances – Troisième lecture du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures.

Mise aux voix – au plus tard 15 minutes avant la fin de la période prévue pour les ordres émanant du gouvernement, conformément à l'ordre adopté le lundi 6 juin 2022 en application de l'article 78(3) du Règlement.

C-20 – 19 mai 2022 – Le ministre de la Sécurité publique – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-20, Loi établissant la Commission d'examen et de traitement des plaintes du public et modifiant certaines lois et textes réglementaires.

Recommandation royale – avis donné le jeudi 26 mai 2022 par le ministre de la Sécurité publique.

C-21 – 30 mai 2022 – Le ministre de la Sécurité publique – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-21, Loi modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu).

C-22 – 2 juin 2022 – La ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et de l'Inclusion des personnes en situation de handicap – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-22, Loi visant à réduire la pauvreté et à renforcer la sécurité financière des personnes handicapées par l'établissement de la prestation canadienne pour les personnes handicapées et apportant une modification corrélative à la Loi de l'impôt sur le revenu.

C-23 – June 7, 2022 – The Minister of Environment and Climate Change – Second reading and reference to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development of Bill C-23, An Act respecting places, persons and events of national historic significance or national interest, archaeological resources and cultural and natural heritage.

Government Bills (Senate)

Government Business

No. 3 – December 10, 2021 – Resuming consideration of the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent), – That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that it have the power to divide Bill C-2, An Act to provide further support in response to COVID-19, into two bills, Bill C-2A, An Act to provide further support in response to COVID-19 (Business Support Programs), and Bill C-2B, An Act to provide further support in response to COVID-19 (benefits and leave), provided that:

- (a) Bill C-2A be composed of Part 1 of Bill C-2;
- (b) Bill C-2B be composed of all the remaining parts of Bill C-2;
- (c) the House order the printing of Bills C-2A and C-2B;
- (d) the Law Clerk and Parliamentary Counsel be authorized to make any technical changes or corrections as may be necessary to give effect to this motion; and
- (e) if Bill C-2A is not reported back to the House within two sittings days after the adoption of this motion, it shall be deemed reported without amendment.

No. 4 – December 16, 2021 – Resuming consideration of the motion of Mr. Holland (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Ms. Khera (Minister of Seniors), – That, notwithstanding any standing order, special order or usual practice of the House, Bill C-2, An Act to provide further support in response to COVID-19, shall be disposed as follows:

- (a) the bill be deemed concurred in at report stage without further amendment immediately after the adoption of this order;
- (b) a motion for third reading may be made immediately after the bill has been concurred in at report stage;
- (c) when the bill is taken up at the third reading stage, a member of each recognized party and a member of the Green Party each be allowed to speak for not more than 10

C-23 – 7 juin 2022 – Le ministre de l'Environnement et du Changement climatique – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable du projet de loi C-23, Loi concernant les lieux, personnes et événements d'importance historique nationale ou d'intérêt national, les ressources archéologiques et le patrimoine culturel et naturel.

Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

Affaires émanant du gouvernement

N° 3 – 10 décembre 2021 – Reprise de l'étude de la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Deltell (Louis-Saint-Laurent), – Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il ait le pouvoir de scinder le projet de loi C-2, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19, en deux projets de loi, le projet de loi C-2A, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 (programmes de soutien aux entreprises), et le projet de loi C-2B, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 (prestations et congés), pourvu que :

- a) le projet de loi C-2A soit constitué de la partie 1 du projet de loi C-2;
- b) le projet de loi C-2B soit constitué de toutes les autres parties du projet de loi C-2;
- c) la Chambre ordonne l'impression des projets de loi C-2A et C-2B;
- d) le légiste et conseiller parlementaire soit autorisé à apporter les modifications ou corrections de forme nécessaires pour donner effet à la présente motion;
- e) si le projet de loi C-2A n'est pas renvoyé à la Chambre dans les deux jours de séance qui suivent l'adoption de la présente motion, il soit réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement.

N° 4 – 16 décembre 2021 – Reprise de l'étude de la motion de M. Holland (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par M^{me} Khera (ministre des Aînés), – Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-2, Loi visant à fournir un soutien supplémentaire en réponse à la COVID-19 :

- a) le projet de loi soit réputé adopté à l'étape du rapport sans plus ample amendement, immédiatement après l'adoption de cet ordre;
- b) une motion portant troisième lecture puisse être proposée immédiatement après l'adoption du projet de loi à l'étape du rapport;
- c) lorsque le projet de loi est étudié à l'étape de la troisième lecture, un député de chaque parti reconnu et un député du Parti vert puissent chacun prendre la parole pendant au plus

minutes followed by five minutes for questions and comments and, at the conclusion of the time provided for debate or when no member rises to speak, whichever is earlier, all questions necessary for the disposal of the third reading stage of the bill shall be put forthwith and successively, without further debate or amendment provided that, if a recorded division is requested on any motion, it shall not be deferred; and

(d) the House shall not adjourn until the proceedings on the bill have been completed, except pursuant to a motion proposed by a minister of the Crown, provided that once proceedings have been completed, the House may then proceed to consider other business or, if it has already passed the ordinary hour of daily adjournment, the House shall adjourn to the next sitting day.

No. 13 — May 6, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), seconded by Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-5A, An Act to amend the Criminal Code, containing clauses 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 and 14,

(ii) Bill C-5B, An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act, containing the remaining clauses of the bill.

No. 14 — May 30, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), seconded by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-19, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-19A, An Act to amend the Department of Employment and Social Development Act and other acts, containing divisions 26, 27, 29 and 32 of Part 5 and Schedule 3 of the bill,

(ii) Bill C-19B, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022 and other measures, containing all the remaining provisions of the bill.

No. 15 — June 2, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Therrien (La Prairie), seconded by Mr. Thériault (Montcalm), — That it be an instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs that, during its consideration of Bill C-14, An Act to amend the Constitution Act,

10 minutes, suivies de cinq minutes de questions et d'observations et, à la fin de la période prévue pour le débat ou lorsqu'aucun député ne se lève pour prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la troisième lecture du projet de loi soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement, pourvu que, si un vote par appel nominal est demandé sur une quelconque motion, il ne soit pas différé;

d) la Chambre ne soit pas ajournée avant que les délibérations sur le projet de loi ne soient terminées, sauf conformément à une motion présentée par un ministre de la Couronne, pourvu qu'une fois les délibérations terminées, la Chambre puisse aborder d'autres affaires ou, si l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien est dépassée, la Chambre s'ajourne jusqu'au prochain jour de séance.

N° 13 — 6 mai 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Cooper (St. Albert—Edmonton), appuyé par M. Brassard (Barrie—Innisfil), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-5A, Loi modifiant le Code criminel, contenant les articles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 et 14,

(ii) le projet de loi C-5B, Loi réglementant certaines drogues et autres substances, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 14 — 30 mai 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Brassard (Barrie—Innisfil), appuyé par M. Kmiec (Calgary Shepard), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-19, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-19A, Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Emploi et du Développement social, contenant les sections 26, 27, 29 et 32 de la partie 5 et de l'annexe 3 du projet de loi,

(ii) le projet de loi C-19B, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022 et mettant en œuvre d'autres mesures, contenant les articles restants du projet de loi.

N° 15 — 2 juin 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Therrien (La Prairie), appuyé par M. Thériault (Montcalm), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-14, Loi

1867 (electoral representation), the committee be granted the power to expand the scope of the bill in order to amend the formula for apportioning seats in the House and include provisions that maintain the Quebec nation's political weight, as the House of Commons recognized on March 2, 2022;

And of the motion of Mr. Simard (Jonquière), seconded by Mr. Champoux (Drummond), — That this question be now put.

CONCURRENCE IN COMMITTEE REPORTS

No. 8 — May 16, 2022 — Resuming the adjourned debate on the motion of Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), seconded by Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), — That the third report of the Standing Committee on Health, presented Friday, April 29, 2022, be concurred in.

Debate — 57 minutes to be added to the business of the House on a day designated by the government, pursuant to Standing Order 66(2) and to order made Monday, May 2, 2022.

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 11 — June 3, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Kmiec (Calgary Shepard), seconded by Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), — That the first report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Tuesday, February 8, 2022, be concurred in.

Debate — one hour and 42 minutes to be added to the business of the House on a day designated by the government, pursuant to Standing Order 66(2) and to order made Monday, May 2, 2022.

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

modifiant la loi constitutionnelle de 1867 (représentation électorale), à élargir la portée du projet de loi de façon à modifier la formule de répartition des sièges à la Chambre et à inclure des dispositions garantissant le maintien du poids politique de la nation québécoise, comme l'a reconnu la Chambre des communes le 2 mars 2022;

Et de la motion de M. Simard (Jonquière), appuyé par M. Champoux (Drummond), — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

ADOPTION DE RAPPORTS DE COMITÉS

N° 8 — 16 mai 2022 — Reprise du débat ajourné sur la motion de M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), appuyé par M. Cooper (St. Albert—Edmonton), — Que le troisième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le vendredi 29 avril 2022, soit agréé.

Débat — 57 minutes à ajouter aux travaux de la Chambre à une date déterminée par le gouvernement, conformément à l'article 66(2) du Règlement et à l'ordre adopté le lundi 2 mai 2022.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 11 — 3 juin 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Kmiec (Calgary Shepard), appuyé par M. Brassard (Barrie—Innisfil), — Que le premier rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le mardi 8 février 2022, soit agréé.

Débat — une heure et 42 minutes à ajouter aux travaux de la Chambre à une date déterminée par le gouvernement, conformément à l'article 66(2) du Règlement et à l'ordre adopté le lundi 2 mai 2022.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

P-2 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all correspondence between Providence Therapeutics and the Minister of Health from March 1, 2020, to January 1, 2022, with respect to the development of a COVID-19 vaccine and other therapeutics related to the pandemic.

P-3 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all correspondence between Medicago and the Minister of Health from March 1, 2020, to April 1, 2022, with respect to the Covifenz vaccine.

P-4 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That an order of the House do issue for a copy of all correspondence between the Canadian Agency for Drugs and Technologies in Health and the executive director of the Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB) from January 1, 2019, to May 1, 2022, with respect to the proposed changes to the PMPRB Guidelines.

P-5 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That an order of the House do issue for a copy of all correspondence sent to or received from the Office of the President of the Canada Mortgage and Housing Corporation between January 1, 2021, and May 1, 2022, with respect to requests to speak at public functions, including those requests, prospective remarks submitted for review, and correspondence sent in response to all of those requests.

P-6 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all correspondence between Amylyx Pharmaceuticals and Health Canada between January 1, 2021, and May 1, 2022, with respect to new drug submission AMX0035 for the treatment of amyotrophic lateral sclerosis.

P-7 – May 16, 2022 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all documents sent to or received from the Canadian embassies in Baghdad and Ankara from January 1, 2019, to December 31, 2020, with respect to Operation Claw and joint Operation Claw-Tiger and Claw-Eagle conducted by the Turkish military in Iraq's Kurdistan region.

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

P-2 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre des copies de toute la correspondance entre Providence Therapeutics et le ministre de la Santé pour la période du 1^{er} mars 2020 au 1^{er} janvier 2022 relativement au développement d'un vaccin contre la COVID-19 et d'autres produits thérapeutiques dans le contexte de la pandémie.

P-3 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre les copies de toute la correspondance entre Medicago et le ministre de la Santé relativement au vaccin Covifenz pour la période du 1^{er} mars 2020 au 1^{er} avril 2022.

P-4 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de toute la correspondance entre l'Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé et le directeur exécutif du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB) relativement à des propositions de modifications aux lignes directrices du CEPMB, pour la période du 1^{er} janvier 2019 au 1^{er} mai 2022.

P-5 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de toute la correspondance envoyée ou reçue par le bureau de la présidente de la Société canadienne d'hypothèques et de logement entre le 1^{er} janvier 2021 et le 1^{er} mai 2022 relativement à des demandes de prise de parole dans le cadre d'événements publics, y compris les demandes, les notes d'allocution soumises pour examen et les réponses aux demandes.

P-6 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre les copies de toute la correspondance entre Amylyx Pharmaceuticals et Santé Canada relativement à la présentation de drogue nouvelle AMX0035 pour le traitement de la sclérose latérale amyotrophique pendant la période du 1^{er} janvier 2021 au 1^{er} mai 2022.

P-7 – 16 mai 2022 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre les copies de tous les documents envoyés ou reçus par les ambassades du Canada à Bagdad et à Ankara du 1^{er} janvier 2019 au 31 décembre 2020 relativement à l'opération Griffes ainsi qu'aux opérations conjointes Griffes de tigre et Serre d'aigle menées par les forces militaires turques dans la région du Kurdistan, en Irak.

P-8 — May 16, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That an order of the House do issue for a copy of all correspondence between the Office of the Information Commissioner and the Office of the Chief Information Officer at the Treasury Board of Canada Secretariat about delayed processing of access to information requests from March 1, 2020, to May 1, 2022.

P-9 — May 16, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That an order of the House do issue for a copy of all documentation, including memos, expected timelines, drugs considered under review, and correspondence between the Canadian Agency for Drugs and Technologies in Health and Health Canada officials, related to Health Canada's Regulatory Review of Drugs and Devices, known as the R2D2 initiative, from January 1, 2019, to January 1, 2022.

P-10 — May 16, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That an order of the House do issue for a copy of all documentation, such as memos, funding commitments, emails, and other correspondence, related to the government's investment of \$1 billion for Canadians with rare conditions, as proposed in the 2019 budget, from January 1, 2019, to May 1, 2022.

P-11 — May 16, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all documentation pertaining to interactions, such as correspondence, officer-exchange programs, bilateral meetings or exercises, and similar interactions, between Department of National Defence officials and the People's Republic of China from July 1, 2016, to May 1, 2022.

P-12 — May 16, 2022 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — That an order of the House do issue for a copy of all documents outlining policies or directives on vaccination, vaccination exemption policy and any proposed changes to said policies within the Public Health Agency of Canada and Health Canada from May 1, 2009, to September 1, 2010, and from January 1, 2020, to January 1, 2022.

P-8 — 16 mai 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de toute la correspondance entre le Commissariat à l'information et le Bureau du dirigeant principal de l'information du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada du 1^{er} mars 2020 au 1^{er} mai 2022 relativement aux retards de traitement des demandes d'accès à l'information.

P-9 — 16 mai 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de tous les documents, y compris les notes d'information, les échéanciers établis, les médicaments visés par un examen, et de toute la correspondance entre l'Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé et les représentants de Santé Canada relativement à l'Examen réglementaire des médicaments et des instruments, aussi appelé R2D2, pour la période du 1^{er} janvier 2019 au 1^{er} janvier 2022.

P-10 — 16 mai 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies de tous les documents, y compris les notes de service, des engagements financiers, des courriels et d'autres correspondances, liée à l'investissement d'un milliard de dollars du gouvernement destiné aux Canadiens atteints de maladies rares, comme le proposait le budget de 2019, du 1^{er} janvier 2019 au 1^{er} mai 2022.

P-11 — 16 mai 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre une copie de toute la documentation liée aux interactions, comme la correspondance, les programmes d'échange d'agents, les réunions ou exercices bilatéraux et les interactions similaires, entre les représentants du ministère de la Défense nationale et de la République populaire de Chine du 1^{er} juillet 2016 au 1^{er} mai 2022.

P-12 — 16 mai 2022 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie de tous les documents décrivant les politiques ou directives sur la vaccination, la politique d'exemption de vaccination et tout changement proposé auxdites politiques au sein de l'Agence de la santé publique du Canada et de Santé Canada du 1^{er} mai 2009 au 1^{er} septembre 2010 et du 1^{er} janvier 2020 au 1^{er} janvier 2022.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Deferred Recorded Divisions

C-248 — June 1, 2022 — Deferred recorded division on the motion of Mr. Masse (Windsor West), seconded by Ms. Mathysen (London—Fanshawe), — That Bill C-248, An Act to amend the Canada National Parks Act (Ojibway National Urban Park of Canada), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — February 15, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — March 8, 2022

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — March 18, 2022

Recorded division — deferred until Wednesday, June 8, 2022, at the expiry of the time provided for Oral Questions, pursuant to order made Thursday, November 25, 2021.

C-240 — June 2, 2022 — Deferred recorded division on the motion of Mr. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley), seconded by Ms. Lantsman (Thornhill), — That Bill C-240, An Act to amend the Income Tax Act (donations involving private corporation shares or real estate), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — February 9, 2022

Mr. Maguire (Brandon—Souris) — February 10, 2022

Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — February 11, 2022

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — February 16, 2022

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — March 14, 2022

Recorded division — deferred until Wednesday, June 8, 2022, at the expiry of the time provided for Oral Questions, pursuant to order made Thursday, November 25, 2021.

C-241 — June 3, 2022 — Deferred recorded division on the motion of Mr. Lewis (Essex), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), — That Bill C-241, An Act to amend the Income Tax Act (deduction of travel expenses for tradespersons), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — February 8, 2022

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Votes par appel nominal différés

C-248 — 1^{er} juin 2022 — Vote par appel nominal différé sur la motion de M. Masse (Windsor-Ouest), appuyé par M^{me} Mathysen (London—Fanshawe), — Que le projet de loi C-248, Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada (parc urbain national Ojibway du Canada), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'environnement et du développement durable.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 15 février 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 8 mars 2022

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 18 mars 2022

Vote par appel nominal — différé jusqu'au mercredi 8 juin 2022, à la fin de la période prévue pour les questions orales, conformément à l'ordre adopté le jeudi 25 novembre 2021.

C-240 — 2 juin 2022 — Vote par appel nominal différé sur la motion de M. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley), appuyé par M^{me} Lantsman (Thornhill), — Que le projet de loi C-240, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (dons concernant des actions de sociétés privées ou des biens immobiliers), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — 9 février 2022

M. Maguire (Brandon—Souris) — 10 février 2022

M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — 11 février 2022

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 16 février 2022

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 14 mars 2022

Vote par appel nominal — différé jusqu'au mercredi 8 juin 2022, à la fin de la période prévue pour les questions orales, conformément à l'ordre adopté le jeudi 25 novembre 2021.

C-241 — 3 juin 2022 — Vote par appel nominal différé sur la motion de M. Lewis (Essex), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), — Que le projet de loi C-241, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction des frais de déplacement pour les gens de métier), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — 8 février 2022

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — February 16, 2022

Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) and Mrs. Roberts (King—Vaughan) — March 23, 2022

Recorded division — deferred until Wednesday, June 8, 2022, at the expiry of the time provided for Oral Questions, pursuant to order made Thursday, November 25, 2021.

C-246 — June 6, 2022 — Deferred recorded division on the motion of Mr. Champoux (Drummond), seconded by Mr. Therrien (La Prairie), — That Bill C-246, An Act to amend the Constitution Act, 1867 (representation in the House of Commons), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

Recorded division — deferred until Wednesday, June 8, 2022, at the expiry of the time provided for Oral Questions, pursuant to order made Thursday, November 25, 2021.

Pending Business

C-250 — April 27, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Waugh (Saskatoon—Grasswood), seconded by Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge), — That Bill C-250, An Act to amend the Criminal Code (prohibition — promotion of antisemitism), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — February 16, 2022

Mr. Webber (Calgary Confederation) — March 3, 2022

Motion may not be proceeded with, pursuant to the statement made by the Speaker on Wednesday, May 11, 2022 (See Debates).

C-243 — February 8, 2022 — Mr. Powlowski (Thunder Bay—Rainy River) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-243, An Act respecting the elimination of the use of forced labour and child labour in supply chains.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — February 16, 2022

Mr. Webber (Calgary Confederation) — March 3, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — May 4, 2022

Motion may not be proceeded with, pursuant to the statement made by the Speaker on Monday, June 6, 2022 (See Debates).

ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

No. 1

C-251 — April 28, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), — That Bill C-251, An Act respecting the development of a federal framework on

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 16 février 2022

M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) et M^{me} Roberts (King—Vaughan) — 23 mars 2022

Vote par appel nominal — différé jusqu'au mercredi 8 juin 2022, à la fin de la période prévue pour les questions orales, conformément à l'ordre adopté le jeudi 25 novembre 2021.

C-246 — 6 juin 2022 — Vote par appel nominal différé sur la motion de M. Champoux (Drummond), appuyé par M. Therrien (La Prairie), — Que le projet de loi C-246, Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1867 (représentation à la Chambre des communes), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.

Vote par appel nominal — différé jusqu'au mercredi 8 juin 2022, à la fin de la période prévue pour les questions orales, conformément à l'ordre adopté le jeudi 25 novembre 2021.

Affaires en suspens

C-250 — 27 avril 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Waugh (Saskatoon—Grasswood), appuyé par M. Kelly (Calgary Rocky Ridge), — Que le projet de loi C-250, Loi modifiant le Code criminel (interdiction de fomenter l'antisémitisme), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 16 février 2022

M. Webber (Calgary Confederation) — 3 mars 2022

Motion ne peut être mise à l'étude, conformément à la déclaration du Président du mercredi 11 mai 2022 (Voir les Débats).

C-243 — 8 février 2022 — M. Powlowski (Thunder Bay—Rainy River) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-243, Loi concernant l'élimination du recours au travail forcé et au travail des enfants dans les chaînes d'approvisionnement.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 16 février 2022

M. Webber (Calgary Confederation) — 3 mars 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 4 mai 2022

Motion ne peut être mise à l'étude, conformément à la déclaration du Président du lundi 6 juin 2022 (Voir les Débats).

AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

N° 1

C-251 — 28 avril 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), — Que le projet de loi C-251, Loi concernant l'élaboration d'un cadre fédéral sur la

the conservation of fish stocks and management of pinnipeds, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Fisheries and Oceans.

Debate – one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting – at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 2

S-206 – June 2, 2022 – Mr. Cooper (St. Albert–Edmonton) – Consideration at report stage of Bill S-206, An Act to amend the Criminal Code (disclosure of information by jurors), as reported by the Standing Committee on Justice and Human Rights without amendment.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) – May 12, 2022

Committee report – presented on Thursday, June 2, 2022, Sessional Paper No. 8510-441-88.

Report and third reading stages – limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading – may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 3

M-45 – March 29, 2022 – Resuming consideration of the motion of Ms. Duncan (Etobicoke North), seconded by Ms. Sgro (Humber River—Black Creek), – That:

(a) the House recognize that (i) seniors deserve a dignified retirement free from financial worry, (ii) many seniors are worried about their retirement savings running out, (iii) many seniors are concerned about being able to live independently in their own homes; and

(b) in the opinion of the House, the government should undertake a study examining population aging, longevity, interest rates, and registered retirement income funds, and report its findings and recommendations to the House within 12 months of the adoption of this motion.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Noormohamed (Vancouver Granville) – March 4, 2022

Mr. Longfield (Guelph) and Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) – March 23, 2022

Ms. Yip (Scarborough—Agincourt), Ms. May (Saanich—Gulf Islands), Mr. Van Bynen (Newmarket—Aurora) and Mr. Carr (Winnipeg South Centre) – March 25, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) and Ms. Diab (Halifax West) – March 28, 2022

Mr. Spengemann (Mississauga—Lakeshore) and Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) – March 29, 2022

conservation des stocks de poissons et la gestion des pinnipèdes, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des pêches et des océans.

Débat – il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix – à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 2

S-206 – 2 juin 2022 – M. Cooper (St. Albert–Edmonton) – Étude à l'étape du rapport du projet de loi S-206, Loi modifiant le Code criminel (divulgence de renseignements par des jurés), dont le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a fait rapport sans amendement.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) – 12 mai 2022

Rapport du Comité – présenté le jeudi 2 juin 2022, document parlementaire n° 8510-441-88.

Étapes du rapport et de la troisième lecture – limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture – peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 3

M-45 – 29 mars 2022 – Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord), appuyée par M^{me} Sgro (Humber River—Black Creek), – Que :

a) la Chambre reconnaisse que (i) les aînés méritent une retraite digne, sans soucis financiers, (ii) de nombreux aînés craignent l'épuisement de leurs économies en vue de la retraite, (iii) de nombreux aînés s'inquiètent de ne pas être en mesure de vivre de façon indépendante dans leur demeure;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait entreprendre une étude sur le vieillissement de la population, la longévité, les taux d'intérêt et les fonds enregistrés de revenu de retraite, et faire rapport de ses conclusions et recommandations à la Chambre dans les 12 mois suivant l'adoption de la présente motion.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Noormohamed (Vancouver Granville) – 4 mars 2022

M. Longfield (Guelph) et M. Aldag (Cloverdale—Langley City) – 23 mars 2022

M^{me} Yip (Scarborough—Agincourt), M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), M. Van Bynen (Newmarket—Aurora) et M. Carr (Winnipeg-Centre-Sud) – 25 mars 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) et M^{me} Diab (Halifax-Ouest) – 28 mars 2022

M. Spengemann (Mississauga—Lakeshore) et M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) – 29 mars 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 4

C-215 — March 30, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Gourde (Lévis—Lotbinière), seconded by Mr. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup), — That Bill C-215, An Act to amend the Employment Insurance Act (illness, injury or quarantine), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

Statements by Speaker regarding royal recommendation — February 28 and April 5, 2022 (See Debates).

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 5

S-214 — March 31, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Hardie (Fleetwood—Port Kells), seconded by Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City), — That Bill S-214, An Act to establish International Mother Language Day, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — February 17, 2022

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) — March 1, 2022

Ms. Diab (Halifax West) — March 31, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 6

C-228 — April 1, 2022 — Resuming consideration of the motion of Ms. Gladu (Sarnia—Lambton), seconded by Mr. Lewis (Essex), — That Bill C-228, An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act, the Companies' Creditors Arrangement Act and the Pension Benefits Standards Act, 1985, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — February 9, 2022

Mr. Maguire (Brandon—Souris) — February 16, 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 4

C-215 — 30 mars 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Gourde (Lévis—Lotbinière), appuyé par M. Généreux (Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup), — Que le projet de loi C-215, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (maladie, blessure ou mise en quarantaine), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Déclarations du Président relatives à la recommandation royale — 28 février et 5 avril 2022 (Voir les Débats).

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 5

S-214 — 31 mars 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Hardie (Fleetwood—Port Kells), appuyé par M. Aldag (Cloverdale—Langley City), — Que le projet de loi S-214, Loi instituant la Journée internationale de la langue maternelle, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — 17 février 2022

M. Aldag (Cloverdale—Langley City) — 1^{er} mars 2022

M^{me} Diab (Halifax-Ouest) — 31 mars 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 6

C-228 — 1^{er} avril 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton), appuyée par M. Lewis (Essex), — Que le projet de loi C-228, Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies et la Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — 9 février 2022

M. Maguire (Brandon—Souris) — 16 février 2022

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — March 14, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 7

C-224 — April 4, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mrs. Romanado (Longueuil—Charles-LeMoine), seconded by Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City), — That Bill C-224, An Act to establish a national framework for the prevention and treatment of cancers linked to firefighting, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Dhaliwal (Surrey—Newton) and Ms. Dzerowicz (Davenport) — February 28, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) and Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) — March 1, 2022

Mr. Longfield (Guelph) and Mr. Kelloway (Cape Breton—Canso) — March 2, 2022

Mr. Noormohamed (Vancouver Granville) — March 4, 2022

Ms. Damoff (Oakville North—Burlington) — March 11, 2022

Mr. Fillmore (Halifax) — March 18, 2022

Mr. Carr (Winnipeg South Centre) and Ms. Diab (Halifax West) — March 28, 2022

Mr. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), Ms. Bradford (Kitchener South—Hespeler) and Mrs. Atwin (Fredericton) — March 30, 2022

Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) and Mr. Bains (Steveston—Richmond East) — April 1, 2022

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — April 4, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 8

C-226 — April 26, 2022 — Resuming consideration of the motion of Ms. May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis), — That Bill C-226, An Act respecting the development of a national strategy to assess, prevent and address environmental racism and to advance environmental justice, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Collins (Victoria) — February 3, 2022

Mrs. Romanado (Longueuil—Charles-LeMoine) and Mr. Morrice (Kitchener Centre) — April 5, 2022

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 14 mars 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 7

C-224 — 4 avril 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Romanado (Longueuil—Charles-LeMoine), appuyée par M. Aldag (Cloverdale—Langley City), — Que le projet de loi C-224, Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur la prévention et le traitement de cancers liés à la lutte contre les incendies, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Dhaliwal (Surrey—Newton) et M^{me} Dzerowicz (Davenport) — 28 février 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) et M. Aldag (Cloverdale—Langley City) — 1^{er} mars 2022

M. Longfield (Guelph) et M. Kelloway (Cape Breton—Canso) — 2 mars 2022

M. Noormohamed (Vancouver Granville) — 4 mars 2022

M^{me} Damoff (Oakville-Nord—Burlington) — 11 mars 2022

M. Fillmore (Halifax) — 18 mars 2022

M. Carr (Winnipeg-Centre-Sud) et M^{me} Diab (Halifax-Ouest) — 28 mars 2022

M. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), M^{me} Bradford (Kitchener-Sud—Hespeler) et M^{me} Atwin (Fredericton) — 30 mars 2022

M. Doherty (Cariboo—Prince George) et M. Bains (Steveston—Richmond-Est) — 1^{er} avril 2022

M. Johns (Courtenay—Alberni) — 4 avril 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 8

C-226 — 26 avril 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis), — Que le projet de loi C-226, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à évaluer et prévenir le racisme environnemental ainsi qu'à s'y attaquer et à faire progresser la justice environnementale, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'environnement et du développement durable.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Collins (Victoria) — 3 février 2022

M^{me} Romanado (Longueuil—Charles-LeMoine) et M. Morrice (Kitchener-Centre) — 5 avril 2022

Mr. Carr (Winnipeg South Centre) – April 12, 2022

Mrs. Atwin (Fredericton) – April 25, 2022

Ms. Diab (Halifax West) and Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) – April 26, 2022

Debate – one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting – at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 9

C-245 – April 6, 2022 – Resuming consideration of the motion of Ms. Ashton (Churchill–Keewatinook Aski), seconded by Ms. Zarrillo (Port Moody–Coquitlam), – That Bill C-245, An Act to amend the Canada Infrastructure Bank Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Kwan (Vancouver East) – February 9, 2022

Ms. Mathysen (London–Fanshawe) – February 15, 2022

Ms. Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – March 1, 2022

Ms. May (Saanich–Gulf Islands) – March 18, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – March 29, 2022

Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – April 4, 2022

Debate – one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting – at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 10

S-207 – February 10, 2022 – Mrs. Shanahan (Châteauguay–Lacolle) – Second reading and reference to the Standing Committee on Procedure and House Affairs of Bill S-207, An Act to change the name of the electoral district of Châteauguay–Lacolle.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Atwin (Fredericton) – May 6, 2022

No. 11

M-47 – April 25, 2022 – Resuming consideration of the motion of Mr. McDonald (Avalon), seconded by Ms. Yip (Scarborough–Agincourt), – That:

(a) the House recognize that (i) COVID-19 has tragically exposed long-standing issues affecting long-term care facilities across the country and the frontline workers who care for residents, (ii) we need to make sure the conditions of work reflect the care standards our seniors deserve, (iii) while the management of long-term care facilities is under provincial and territorial jurisdiction, we share the goal of ensuring safer, better care for seniors; and

M. Carr (Winnipeg-Centre-Sud) – 12 avril 2022

M^{me} Atwin (Fredericton) – 25 avril 2022

M^{me} Diab (Halifax-Ouest) et M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) – 26 avril 2022

Débat – il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix – à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 9

C-245 – 6 avril 2022 – Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Ashton (Churchill–Keewatinook Aski), appuyée par M^{me} Zarrillo (Port Moody–Coquitlam), – Que le projet de loi C-245, Loi modifiant la Loi sur la Banque de l'infrastructure du Canada, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – 9 février 2022

M^{me} Mathysen (London–Fanshawe) – 15 février 2022

M^{me} Zarrillo (Port Moody–Coquitlam) – 1^{er} mars 2022

M^{me} May (Saanich–Gulf Islands) – 18 mars 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 29 mars 2022

M. Johns (Courtenay–Alberni) – 4 avril 2022

Débat – il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix – à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 10

S-207 – 10 février 2022 – M^{me} Shanahan (Châteauguay–Lacolle) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre du projet de loi S-207, Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de Châteauguay–Lacolle.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Atwin (Fredericton) – 6 mai 2022

N° 11

M-47 – 25 avril 2022 – Reprise de l'étude de la motion de M. McDonald (Avalon), appuyé par M^{me} Yip (Scarborough–Agincourt), – Que :

a) la Chambre reconnaisse que (i) la pandémie de COVID-19 a tragiquement exposé les problèmes de longue date touchant les établissements de soins de longue durée dans tout le pays et les travailleurs de première ligne qui s'occupent des résidents, (ii) nous devons nous assurer que les conditions de travail respectent les normes de soins que nos aînés méritent, (iii) même si la gestion des établissements de soins de longue durée relève de la compétence des provinces et des territoires, nous

(b) in the opinion of the House, the government should work with the provinces and territories to (i) improve the quality and availability of long-term care homes and beds, (ii) implement strict infection prevention and control measures, including through more provincial and territorial facility inspections for long-term care homes, (iii) develop a safe long-term care act collaboratively to ensure that seniors are guaranteed the care they deserve, no matter where they live.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – April 6, 2022

Debate – one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting – at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 12

C-249 – April 5, 2022 – Resuming consideration of the motion of Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill), seconded by Mr. Lobb (Huron–Bruce), – That Bill C-249, An Act respecting the encouragement of the growth of the cryptoasset sector, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – February 9, 2022

Debate – one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting – at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 13

S-202 – December 14, 2021 – Mr. Shields (Bow River) – Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill S-202, An Act to amend the Parliament of Canada Act (Parliamentary Visual Artist Laureate).

No. 14

M-42 – May 2, 2022 – Resuming consideration of the motion of Mr. Arya (Nepean), seconded by Mr. Duguid (Winnipeg South), – That, in the opinion of the House, the government should recognize the contributions that Hindu Canadians have made to the socio-economic development of Canada, and their services to the Canadian society, the richness of Hindu Heritage and its vast contribution to the world of arts and science, astronomy to medicine, and its culture and traditions and the importance of educating and reflecting upon it for our future generations in Canada by declaring November, every year, Hindu Heritage Month.

partageons l'objectif de garantir des soins plus sûrs et de meilleure qualité aux aînés;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait travailler avec les provinces et territoires afin (i) d'améliorer la qualité des établissements de soins de longue durée et l'accès à des places, (ii) de mettre en œuvre des mesures rigoureuses de prévention et de contrôle des infections, y compris en multipliant les inspections provinciales et territoriales dans les établissements de soins de longue durée, (iii) d'élaborer de façon collaborative une loi sur les soins de longue durée sécuritaires afin de garantir aux aînés les soins qu'ils méritent, peu importe où ils vivent.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 6 avril 2022

Débat – il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix – à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 12

C-249 – 5 avril 2022 – Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill), appuyée par M. Lobb (Huron–Bruce), – Que le projet de loi C-249, Loi concernant le soutien à la croissance du secteur des cryptoactifs, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – 9 février 2022

Débat – il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix – à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 13

S-202 – 14 décembre 2021 – M. Shields (Bow River) – Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi S-202, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (artiste visuel officiel du Parlement).

N° 14

M-42 – 2 mai 2022 – Reprise de l'étude de la motion de M. Arya (Nepean), appuyé par M. Duguid (Winnipeg-Sud), – Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait reconnaître l'apport des Canadiens hindous au développement socio-économique du Canada, et les services qu'ils ont rendus à la société canadienne, de même que la richesse du patrimoine hindou et sa vaste contribution au monde des arts et des sciences, de l'astronomie à la médecine, ainsi que leur culture et leurs traditions, et l'importance d'y être sensibilisé et d'y réfléchir pour nos générations futures au Canada, en déclarant novembre, chaque année, Mois du patrimoine hindou.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Chen (Scarborough North) — January 6, 2022

Ms. Diab (Halifax West) — March 28, 2022

Mr. Housefather (Mount Royal) and Mr. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) — April 1, 2022

Ms. Lewis (Haldimand—Norfolk), Mr. Arseneault (Madawaska—Restigouche) and Mr. Noormohamed (Vancouver Granville) — April 4, 2022

Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) — April 6, 2022

Mr. Abouttaif (Edmonton Manning), Mr. El-Khoury (Laval—Les Îles) and Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) — April 8, 2022

Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — April 25, 2022

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) and Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City) — April 27, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 15

C-210 — May 4, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), seconded by Ms. Idlout (Nunavut), — That Bill C-210, An Act to amend the Canada Elections Act (voting age), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Mr. Morrice (Kitchener Centre), Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) and Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — December 14, 2021

Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) and Ms. Collins (Victoria) — December 15, 2021

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — December 19, 2021

Ms. Blaney (North Island—Powell River) — January 31, 2022

Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith) — February 3, 2022

Ms. Kwan (Vancouver East) — February 9, 2022

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — March 18, 2022

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — April 4, 2022

Mrs. Romanado (Longueuil—Charles-LeMoyne) — April 22, 2022

Mrs. Atwin (Fredericton) — May 2, 2022

Mr. Miao (Richmond Centre) — May 4, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Chen (Scarborough-Nord) — 6 janvier 2022

M^{me} Diab (Halifax-Ouest) — 28 mars 2022

M. Housefather (Mont-Royal) et M. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) — 1^{er} avril 2022

M^{me} Lewis (Haldimand—Norfolk), M. Arseneault (Madawaska—Restigouche) et M. Noormohamed (Vancouver Granville) — 4 avril 2022

M. Doherty (Cariboo—Prince George) — 6 avril 2022

M. Abouttaif (Edmonton Manning), M. El-Khoury (Laval—Les Îles) et M. Cooper (St. Albert—Edmonton) — 8 avril 2022

M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) — 25 avril 2022

M. Julian (New Westminster—Burnaby) et M. Aldag (Cloverdale—Langley City) — 27 avril 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 15

C-210 — 4 mai 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), appuyé par M^{me} Idlout (Nunavut), — Que le projet de loi C-210, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (âge de voter), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Davies (Vancouver Kingsway), M. Morrice (Kitchener-Centre), M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) et M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — 14 décembre 2021

M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) et M^{me} Collins (Victoria) — 15 décembre 2021

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — 19 décembre 2021

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — 31 janvier 2022

M^{me} Barron (Nanaimo—Ladysmith) — 3 février 2022

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — 9 février 2022

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 18 mars 2022

M. Johns (Courtenay—Alberni) — 4 avril 2022

M^{me} Romanado (Longueuil—Charles-LeMoyne) — 22 avril 2022

M^{me} Atwin (Fredericton) — 2 mai 2022

M. Miao (Richmond-Centre) — 4 mai 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

No. 16

C-237 – May 5, 2022 – Resuming consideration of the motion of Mr. Plamondon (Bécancour–Nicolet–Saurel), seconded by Ms. Larouche (Shefford), – That Bill C-237, An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and the Canada Health Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Statements by Speaker regarding royal recommendation – February 28 and April 5, 2022 (See Debates).

Debate – one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting – at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 17

C-252 – May 6, 2022 – Resuming consideration of the motion of Ms. Lattanzio (Saint-Léonard–Saint-Michel), seconded by Mrs. Romanado (Longueuil–Charles-LeMoine), – That Bill C-252, An Act to amend the Food and Drugs Act (prohibition of food and beverage marketing directed at children), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Romanado (Longueuil–Charles-LeMoine) – April 5, 2022

Mrs. Atwin (Fredericton) – May 5, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) – May 6, 2022

Debate – one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting – at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 18

C-238 – May 9, 2022 – Resuming consideration of the motion of Mrs. DeBellefeuille (Salaberry–Suroît), seconded by Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île), – That Bill C-238, An Act respecting the French language, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Official Languages.

Debate – one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting – at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 19

C-230 – March 28, 2022 – Resuming consideration of the motion of Mrs. Block (Carlton Trail–Eagle Creek), seconded by Mrs. Wagantall (Yorkton–Melville), – That Bill C-230, An Act to amend the Criminal Code (intimidation of health care professionals), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

N° 16

C-237 – 5 mai 2022 – Reprise de l'étude de la motion de M. Plamondon (Bécancour–Nicolet–Saurel), appuyé par M^{me} Larouche (Shefford), – Que le projet de loi C-237, Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et la Loi canadienne sur la santé, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Déclarations du Président relatives à la recommandation royale – 28 février et 5 avril 2022 (Voir les Débats).

Débat – il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix – à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 17

C-252 – 6 mai 2022 – Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Lattanzio (Saint-Léonard–Saint-Michel), appuyée par M^{me} Romanado (Longueuil–Charles-LeMoine), – Que le projet de loi C-252, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (interdiction – publicité d'aliments et de boissons destinée aux enfants), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Romanado (Longueuil–Charles-LeMoine) – 5 avril 2022

M^{me} Atwin (Fredericton) – 5 mai 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) – 6 mai 2022

Débat – il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix – à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 18

C-238 – 9 mai 2022 – Reprise de l'étude de la motion de M^{me} DeBellefeuille (Salaberry–Suroît), appuyée par M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île), – Que le projet de loi C-238, Loi concernant la langue française, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des langues officielles.

Débat – il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix – à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 19

C-230 – 28 mars 2022 – Reprise de l'étude de la motion de M^{me} Block (Sentier Carlton–Eagle Creek), appuyée par M^{me} Wagantall (Yorkton–Melville), – Que le projet de loi C-230, Loi modifiant le Code criminel (intimidation des professionnels de la santé), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — February 7, 2022

Mr. Maguire (Brandon—Souris) and Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — February 16, 2022

Mr. Webber (Calgary Confederation) — March 2, 2022

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — March 14, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 20

C-244 — April 8, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Miao (Richmond Centre), seconded by Mr. May (Cambridge), — That Bill C-244, An Act to amend the Copyright Act (diagnosis, maintenance and repair), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Industry and Technology.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacDonald (Malpeque), Mr. Noormohamed (Vancouver Granville) and Mrs. Atwin (Fredericton) — April 4, 2022

Mrs. Romanado (Longueuil—Charles-LeMoyne) — April 5, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — April 6, 2022

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — April 8, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 21

S-227 — May 19, 2022 — Mr. Nater (Perth—Wellington) — Second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food of Bill S-227, An Act to establish Food Day in Canada.

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 22

C-253 — May 19, 2022 — On or after Friday, June 10, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. McCauley (Edmonton West), — That Bill C-253, An Act to amend the Bank of Canada Act and to make consequential amendments to other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — February 9, 2022

Mr. Maguire (Brandon—Souris) — February 16, 2022

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — February 21, 2022

M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — 7 février 2022

M. Maguire (Brandon—Souris) et M. Viersen (Peace River—Westlock) — 16 février 2022

M. Webber (Calgary Confederation) — 2 mars 2022

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 14 mars 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 20

C-244 — 8 avril 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Miao (Richmond-Centre), appuyé par M. May (Cambridge), — Que le projet de loi C-244, Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (diagnostic, entretien et réparation), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'industrie et de la technologie.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacDonald (Malpeque), M. Noormohamed (Vancouver Granville) et M^{me} Atwin (Fredericton) — 4 avril 2022

M^{me} Romanado (Longueuil—Charles-LeMoyne) — 5 avril 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 6 avril 2022

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 8 avril 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 21

S-227 — 19 mai 2022 — M. Nater (Perth—Wellington) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire du projet de loi S-227, Loi instituant la Journée canadienne de l'alimentation.

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

N° 22

C-253 — 19 mai 2022 — À compter du vendredi 10 juin 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. McCauley (Edmonton-Ouest), — Que le projet de loi C-253, Loi modifiant la Loi sur la Banque du Canada et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — 9 février 2022

M. Maguire (Brandon—Souris) — 16 février 2022

M. Kmiec (Calgary Shepard) — 21 février 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 23

S-216 — May 16, 2022 — Resuming consideration of the motion of Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), seconded by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), — That Bill S-216, An Act to amend the Income Tax Act (use of resources of a registered charity), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — February 16, 2022

Mr. Morrice (Kitchener Centre) — February 25, 2022

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — March 14, 2022

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

N° 23

S-216 — 16 mai 2022 — Reprise de l'étude de la motion de M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), appuyé par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), — Que le projet de loi S-216, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (utilisation des ressources d'un organisme de bienfaisance enregistré), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 16 février 2022

M. Morrice (Kitchener-Centre) — 25 février 2022

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 14 mars 2022

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

The complete list of items of private members' business outside the order of precedence is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.

LIST FOR THE CONSIDERATION OF PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

The list for the consideration of Private Members' Business is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.

AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.

LISTE PORTANT EXAMEN DES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

La liste portant examen des affaires émanant des députés est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.

NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS

INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

June 7, 2022 – Mr. Arnold (North Okanagan—Shuswap) – Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to other Acts (child sexual abuse material)”.

June 7, 2022 – Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) – Bill entitled “An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act, the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law), the Broadcasting Act and the Prohibiting Cluster Munitions Act”.

NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)

June 7, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

June 7, 2022 – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – That the second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Friday, February 4, 2022, be concurred in.

June 7, 2022 – Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) – That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 31, 2022, be concurred in.

June 7, 2022 – Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) – That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, June 6, 2022, be concurred in.

June 7, 2022 – Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) – That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, May 10, 2022, be concurred in.

QUESTIONS

Q-606² – June 7, 2022 – Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) – With regard to the Canada Digital Adoption Program: (a) what is the number of businesses which have applied, as of June 7, 2022, to the (i) “Grow Your Business Online” stream, (ii) “Boost Your Business Technology” stream; (b) what is the number of students hired, as of June 7, 2022, via the (i) “Grow Your Business Online” stream, (ii) “Boost Your Business Technology”

² Response requested within 45 days

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

7 juin 2022 – M. Arnold (North Okanagan—Shuswap) – Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel et d’autres lois en conséquence (matériel d’abus pédosexuels) ».

7 juin 2022 – M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) – Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski), la Loi sur la radiodiffusion et la Loi interdisant les armes à sous-munitions ».

AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)

7 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l’immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

7 juin 2022 – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Que le deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l’immigration, présenté le vendredi 4 février 2022, soit agréé.

7 juin 2022 – M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 31 mai 2022, soit agréé.

7 juin 2022 – M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) – Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 6 juin 2022, soit agréé.

7 juin 2022 – M. Aboultaif (Edmonton Manning) – Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 10 mai 2022, soit agréé.

QUESTIONS

Q-606² – 7 juin 2022 – M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) – En ce qui concerne le Programme canadien d’adoption du numérique : a) combien d’entreprises ont soumis leur candidature, en date du 7 juin 2022, au volet (i) « Développez vos activités commerciales en ligne », (ii) « Améliorez les technologies de votre entreprise »; b) combien d’étudiants ont été embauchés, en date du 7 juin 2022, dans le cadre du volet (i)

² Demande une réponse dans les 45 jours

stream, broken down by week since April 6, 2022; and (c) of the \$ 47,122,734 value of the contracts allocated to Magnet to administer the "Boost Your Business Technology" stream for the 2022-23 fiscal year, what (i) is the dollar amount that has so far been provided to Magnet, broken down by week since April 1, 2022, (ii) are the thresholds or criteria which Magnet is required to meet under the contract to receive allocated funding?

Q-607² – June 7, 2022 – Mr. MacKenzie (Oxford) – With regard to the Royal Canadian Air Force and its CC-295 Kingfisher search and rescue aircraft: (a) in what year will the aircraft (i) enter into service, (ii) reach the initial operational capability (IOC); (b) what specific modifications, upgrades or repairs must be completed before the aircraft (i) enters into service, (ii) reaches the IOC; (c) what is the projected or estimated cost for each item in (b); (d) what is the itemized breakdown, including costs and completion date, of all the work that has been conducted on the aircraft since 2016; and (e) what is the schedule of all ongoing or future work to be completed on the aircraft, including the projected costs and completion date of each item?

Q-608² – June 7, 2022 – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – With regard to the findings in the Parliamentary Budget Officer's (PBO) report from March 24, 2022, that "Most households in provinces under the backstop will see a net loss resulting from federal carbon pricing": (a) why has the Minister of Environment and Climate Change continued to promote the government's talking point that 8 out of 10 families are better off under the carbon tax, even after the PBO's report shows that such a claim is either misinformation or disinformation; and (b) does the government have any policies against the promotion of misinformation or disinformation, and, if so, why are such policies not being implemented in this matter?

Q-609² – June 7, 2022 – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – With regard to the ad hoc committee of parliamentarians announced by the government on April 27, 2022, concerning certain documents related to the National Microbiology Laboratory: (a) what are the terms of reference for the committee; (b) what specific legal authorities, if any, does the committee exercise or operate under; (c) what roles, responsibilities, operations, tenure and obligations were provided to the committee; (d) what is the scope, objective and mandate of the committee; (e) by what instrument (e.g., order in council, contract, memorandum of understanding, exchange of letters) is the committee constituted; (f) when will the instrument, referred to in (e), be laid upon the table of the House; (g) who are the signatories to any agreement related to the establishment, constitution or appointment of the committee, broken down by agreement; (h) who are the members, and, if any, alternate members of the committee; (i) by whom and on

« Développez vos activités commerciales en ligne », (ii) « Améliorez les technologies de votre entreprise », ventilés par semaine depuis le 6 avril 2022; c) de la valeur de 47 122 734 \$ en contrats accordés à Magnet pour gérer le volet « Améliorez les technologies de votre entreprise » pour l'exercice 2022-2023, (i) quel est le montant en dollars qui a été versé jusqu'à maintenant à Magnet, ventilé par semaine depuis le 1^{er} avril 2022, (ii) quels sont les seuils ou critères auxquels Magnet doit satisfaire selon le contrat pour recevoir les fonds prévus?

Q-607² – 7 juin 2022 – M. MacKenzie (Oxford) – En ce qui concerne l'Aviation royale du Canada et ses aéronefs de recherche et sauvetage Kingfisher CC-295 : a) en quelle année l'aéronef (i) sera-t-il mis en service, (ii) atteindra-t-il sa capacité opérationnelle initiale (COI); b) quelles modifications, améliorations ou réparations doivent avoir lieu avant que l'aéronef (i) soit mis en service, (ii) atteigne la COI; c) quel est le coût projeté ou estimé pour chacun des éléments en b); d) quelle est la ventilation détaillée, y compris les coûts et la date de fin, de tous les travaux qui ont été effectués sur l'aéronef depuis 2016; e) quel est le calendrier des travaux en cours et projetés concernant l'aéronef, y compris les coûts projetés et la date de fin pour chacun des éléments?

Q-608² – 7 juin 2022 – M. Steinley (Regina–Lewvan) – En ce qui concerne les conclusions du rapport du directeur parlementaire du budget (DPB) du 24 mars 2022, selon lesquelles « la plupart des ménages des provinces où le filet de sécurité s'applique subiront une perte nette résultant de la tarification fédérale du carbone » : a) pourquoi le ministre de l'Environnement et du Changement climatique a-t-il continué de défendre l'argument du gouvernement voulant que 8 familles sur 10 s'en tirent mieux avec la taxe sur le carbone, même après que le rapport du DPB eut démontré qu'une telle affirmation relève soit de la mésinformation, soit de la désinformation; b) le gouvernement a-t-il des politiques contre la promotion de la mésinformation ou de la désinformation et, le cas échéant, pourquoi ces politiques ne sont-elles pas appliquées dans ce cas-ci?

Q-609² – 7 juin 2022 – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – En ce qui concerne le comité spécial de parlementaires dont le gouvernement a annoncé la création le 27 avril 2022 et qui devra examiner certains documents relatifs au Laboratoire national de microbiologie : a) quel est le mandat du comité; b) en vertu de quels pouvoirs juridiques, le cas échéant, le comité exercera-t-il ses fonctions et quels pouvoirs juridiques précis lui sont conférés; c) quelles sont les attributions, les responsabilités, les activités et les obligations du comité et quelle est la durée de son mandat; d) quels sont l'objectif et le mandat du comité et quelle est la portée de ses travaux; e) par quel instrument (décret, contrat, protocole d'entente, échange de lettres, etc.) le comité est-il constitué; f) quand l'instrument mentionné en e) sera-t-il déposé sur le bureau de la Chambre; g) qui sont les signataires de toutes les ententes qui ont pu être conclues concernant la création du comité, sa composition ou la nomination de ses membres,

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

what date or dates were the members (and alternate members, if any) of the committee nominated, and, if a separate process, appointed; (j) who is the Chair, and, if any, vice-chair of the committee; (k) by whom and on what date was the Chair (and vice-chair, if applicable) of the committee nominated, and, if a separate process, appointed; (l) what security clearances are the members (and alternate members, if any) of the committee required to possess and (i) did each member already possess it, (ii) what was the process required to establish it, (iii) on what date did each member acquire it; (m) does the Chair or vice-chair require a different or higher security clearance than the other members of the committee, and, if so, what are the details, referred to in (l), concerning it; (n) what are the dates and locations for committee meetings (i) which have occurred, (ii) are scheduled in the future; (o) under what rules does the committee operate; (p) are official records of the committee's meetings kept, and, if so, (i) who is responsible for keeping them, (ii) where are they kept or deposited; (q) how are the committee's decisions, advice and recommendations being captured or recorded; (r) are the committee's meetings recorded via (i) video, (ii) audio, (iii) written transcripts; (s) where are the recordings, referred to in (r), kept or deposited; (t) what are the record-keeping procedures for written submissions to the committee and committee correspondence, including where they are kept or deposited; (u) did the government request the use of any House of Commons resources, including clerks and support staff, to support the committee's work, and, if so, what are the terms of any such agreement, including the cost paid for these services; (v) did the government request the use of any Translation Bureau resources, including translators and interpreters, to support the committee's work, and, if so, what are the terms of any such agreement, including the cost paid for these services; (w) did the government request the use of any Library of Parliament resources, including analysts, to support the committee's work, and, if so, what are the terms of any such agreement, including the cost paid for these services; (x) has the government or the committee retained outside legal counsel to support the committee's work, and, if so, what are the terms of any such retainer, including who was retained and the cost paid for their services; (y) when is the committee's work anticipated to conclude; (z) how will the committee report its findings, including whether the government will table a report and the subject documents in the House; (aa) who are the jurists who will act as the arbiters for the committee, and how were they selected, including by whom they were nominated, and, if a separate process, appointed; (bb) how much are the arbiters being paid for their work with the committee; (cc) by what instrument (e.g., orders in council, contracts) are the arbiters appointed; (dd) when will the instruments, referred to in (cc), be laid upon the table of the House; (ee) does the committee have the mandate to consider documents other than the documents referred to in the orders of the House of Commons, adopted on June 2 and 17, 2021, and, if so, what are the details concerning those documents and mandate; (ff) does the committee have the power to order the production of documents, and, if so, under what legal authority does it have such power; (gg) does the committee have the power to summon witnesses, and, if so,

ventilé par entente; h) qui sont les membres et, le cas échéant, les membres suppléants du comité; i) qui a proposé et nommé les membres (et, le cas échéant, les membres suppléants), et à quelles dates; j) qui est le président et, le cas échéant, le vice-président du comité; k) qui a proposé et nommé le président (et le vice-président, le cas échéant) du comité, et à quelle date; l) quelle cote de sécurité les membres (et les membres suppléants, le cas échéant) doivent-ils détenir et (i) tous les membres ont-ils déjà cette cote, (ii) quelle était la marche à suivre pour l'obtenir, (iii) quand chacun des membres l'a-t-il obtenue; m) le président ou le vice-président doit-il détenir une cote différente ou plus stricte que les autres membres du comité et, dans l'affirmative, quels sont les détails, mentionnés en l), de cette cote; n) quels sont la date et le lieu des réunions (i) ayant déjà eu lieu, (ii) prévues; o) quelles règles régissent les activités du comité; p) le comité tient-il un procès-verbal de ses réunions et, dans l'affirmative, (i) qui s'en occupe, (ii) où le procès-verbal est-il conservé ou déposé; q) comment les décisions, les recommandations et les avis du comité sont-ils consignés; r) les délibérations du comité sont-elles (i) filmées, (ii) enregistrées, (iii) transcrites; s) où les documents, mentionnés en r), sont-ils conservés ou déposés; t) comment et où sont conservés les mémoires et les pièces de correspondance transmis au comité; u) le gouvernement a-t-il demandé que le comité puisse utiliser certaines ressources de la Chambre des communes, y compris les greffiers et le personnel de soutien, pour ses activités et, dans l'affirmative, quelles sont les modalités de cette entente, y compris ce qui est payé pour ces services; v) le gouvernement a-t-il demandé que le comité puisse utiliser certaines ressources du Bureau de la traduction, y compris les traducteurs et les interprètes, pour ses activités et, dans l'affirmative, quelles sont les modalités de cette entente, y compris ce qui est payé pour ces services; w) le gouvernement a-t-il demandé que le comité puisse utiliser certaines ressources de la Bibliothèque du Parlement, y compris les analystes, pour ses activités et, dans l'affirmative, quelles sont les modalités de cette entente, y compris ce qui est payé pour ces services; x) le gouvernement ou le comité a-t-il fait appel aux services d'un conseiller juridique externe pour les travaux du comité et, dans l'affirmative, quelles sont les modalités de l'entente conclue, y compris qui a été embauché et combien ont coûté ses services; y) quand les travaux du comité devraient-ils se terminer; z) comment le comité fera-t-il rapport de ses conclusions, y compris si le gouvernement déposera un rapport et les documents connexes à la Chambre; aa) qui sont les juristes servant d'arbitres pour le comité et comment sont-ils choisis, y compris qui les propose et, si un processus différent est suivi, qui les nomme; bb) combien ces arbitres sont-ils payés pour leur travail sur ce comité; cc) par quel instrument (décret, contrat, etc.) ces arbitres sont-ils nommés; dd) quand les instruments, mentionnés en cc), seront-ils déposés sur le bureau de la Chambre; ee) le comité a-t-il pour mandat de se pencher sur d'autres documents que ceux qui sont mentionnés dans les ordres adoptés par la Chambre des communes le 2 et le 17 juin 2021 et, dans l'affirmative, quels sont les détails concernant ces documents et ce mandat; ff) le comité a-t-il le pouvoir d'ordonner la production de documents et, dans l'affirmative, sur

under what legal authority does it have such power; and (hh) what remuneration is paid to the Chair, vice-chairs, if any, and other members of the committee?

Q-610² – June 7, 2022 – Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) – With regard to complaints related to searches of electronic devices received by the Canada Border Services Agency (CBSA), broken down by year since 2016: (a) how many searches involving the viewing of contents on individuals' electronic devices has the CBSA conducted (i) in total, (ii) broken down by point of entry; (b) how many complaints were received related to the searches (i) in total, (ii) broken down by point of entry; and (c) what are the statistics related to how the complaints were received, including how many complaints were deemed to be legitimate and what action was taken to address the complaints?

Q-611² – June 7, 2022 – Ms. Dancho (Kildonan—St. Paul) – With regard to government statistics on individuals charged with firearm related offences, broken down by each offence and by year since 2016: (a) what percentage of those charged had a previous criminal record; and (b) what was the total number of people (i) charged, (ii) charged, who had a previous criminal record, (iii) charged, who did not have a previous criminal record?

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

BUSINESS OF SUPPLY

GOVERNMENT BUSINESS

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

C-251 – April 28, 2022 – Resuming consideration of the motion of Mr. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), – That Bill C-251, An Act respecting the development of a federal framework on the conservation of fish stocks and management of pinnipeds, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Fisheries and Oceans.

Debate – one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting – at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

quel fondement juridique ce pouvoir repose-t-il; gg) le comité a-t-il le pouvoir de convoquer des témoins et, dans l'affirmative, sur quel fondement juridique ce pouvoir repose-t-il; hh) combien le président, les vice-présidents, le cas échéant, et les autres membres du comité sont-ils payés?

Q-610² – 7 juin 2022 – M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) – En ce qui concerne les plaintes ayant trait à des fouilles d'appareils électroniques qui ont été reçues par l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), ventilées par année depuis 2016 : a) combien de fouilles impliquant le visionnement du contenu se trouvant dans les appareils électroniques de particuliers l'ASFC a-t-elle effectuées (i) au total, (ii) ventilées par point d'entrée; b) combien de plaintes ont été reçues au sujet de ces fouilles (i) au total, (ii) ventilées par point d'entrée; c) quelles sont les statistiques concernant la manière dont les plaintes ont été reçues, y compris le nombre de plaintes jugées légitimes, et quelles mesures ont été prises pour y répondre?

Q-611² – 7 juin 2022 – M^{me} Dancho (Kildonan—St. Paul) – En ce qui concerne les statistiques du gouvernement sur les individus accusés d'une infraction mettant en jeu une arme à feu, ventilé par infraction et par année depuis 2016 : a) quel pourcentage des personnes accusées avaient déjà un casier judiciaire; b) quel était le nombre total de personnes (i) accusées, (ii) accusées et qui avaient déjà un casier judiciaire, (iii) accusées et qui n'avaient jamais eu de casier judiciaire?

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

TRAVAUX DES SUBSIDES

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

C-251 – 28 avril 2022 – Reprise de l'étude de la motion de M. Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), – Que le projet de loi C-251, Loi concernant l'élaboration d'un cadre fédéral sur la conservation des stocks de poissons et la gestion des pinnipèdes, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des pêches et des océans.

Débat – il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix – à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

REPORT STAGE OF BILLS

Bill C-5

An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act

Pursuant to Standing Order 76.1(5), the Speaker selected and grouped for debate the following motions:

Group No. 1 – Motions Nos. 1 to 5.

Statement and selection by Speaker – see Debates of June 1, 2022.

RESUMING DEBATE

Group No. 1

Motion No. 2 – June 1, 2022 – Mr. Moore (Fundy Royal), seconded by Mr. Brassard (Barrie–Innisfil), – That Bill C-5 be amended by deleting Clause 5.

Motion No. 3 – June 1, 2022 – Mr. Moore (Fundy Royal), seconded by Mr. Brassard (Barrie–Innisfil), – That Bill C-5 be amended by deleting Clause 6.

Motion No. 4 – June 1, 2022 – Mr. Moore (Fundy Royal), seconded by Mr. Brassard (Barrie–Innisfil), – That Bill C-5 be amended by deleting Clause 7.

Motion No. 5 – June 1, 2022 – Mr. Moore (Fundy Royal), seconded by Mr. Brassard (Barrie–Innisfil), – That Bill C-5 be amended by deleting Clause 8.

ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE LOI

Projet de loi C-5

Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances

Conformément à l'article 76.1(5) du Règlement, le Président choisit et groupe pour débat les motions suivantes :

Groupe n° 1 – motions n°s 1 à 5.

Déclaration et sélection du Président – voir les Débats du 1^{er} juin 2022.

REPRISE DU DÉBAT

Groupe n° 1

Motion n° 2 – 1^{er} juin 2022 – M. Moore (Fundy Royal), appuyé par M. Brassard (Barrie–Innisfil), – Que le projet de loi C-5 soit modifié par suppression de l'article 5.

Motion n° 3 – 1^{er} juin 2022 – M. Moore (Fundy Royal), appuyé par M. Brassard (Barrie–Innisfil), – Que le projet de loi C-5 soit modifié par suppression de l'article 6.

Motion n° 4 – 1^{er} juin 2022 – M. Moore (Fundy Royal), appuyé par M. Brassard (Barrie–Innisfil), – Que le projet de loi C-5 soit modifié par suppression de l'article 7.

Motion n° 5 – 1^{er} juin 2022 – M. Moore (Fundy Royal), appuyé par M. Brassard (Barrie–Innisfil), – Que le projet de loi C-5 soit modifié par suppression de l'article 8.

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :
<https://www.noscommunes.ca>